Floor Stand 8

Zubehör TV
Accessori TV
Toebehoren TV
Accessories TV
Accessoires TV
Accesorios TV

Floor Stand 8 32-40
Floor Stand 8 42-47

240–34846 002

Montageanleitung, Istruzioni sul montaggio, Montage-instructis,
Installation Instructions, Instructions d´intallation, Instrucciones de montaje

LOEWE.

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 1 08.02.2011 14:25:33

CE

Floor Stand 8 32-40
Art. Nr. 69468B00
Floor Stand 8 42-47
Art. Nr. 69469B00

Printed in Germany LF 02.11

Änderungen vorbehalten.
Con riserva di modifiche.
Wijzigingen voorbehouden.
Subject to modifi cations.
Modifi cations reservée.
Reservado el drecho
a modifi caciones.

Deutschland

Loewe Opta GmbH
Customer Care Center
Industriestraße 11
D-96305 Kronach
D-96317 Kronach
Telefon 01801/22256393
Telefax (09261) 99500

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 2 08.02.2011 14:25:35

Floor Stand 8

D

Liebe Kundin, lieber Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses hochwertigen Produktes. Loewe steht seit vielen Jahren für innovatives Design, für hervorragende Qualität und Funktionalität.

Damit Ihrem Produkt diese Eigenschaften lange erhalten bleiben, beachten Sie bitte die Montage- und Sicherheitshinweise dieser Anleitung.

Floor Stand 8 32-40
Art. Nr. 69468B00
ist verwendbar für die TV-Geräte:

Spheros R 32
Spheros R 37
Xelos A 32
Xelos A 37
Modus L 32
Modus L 37
Connect 32
Connect 37
Art 32 SL
Art 37 SL
Xelos 32 SL
Xelos 37 SL
Individual 32 LED
Individual 40 LED
Connect 32 LED
Connect 40 LED
Art 32 LED
Art 37 LED
Art 40 LED
Xelos 32 LED
Xelos 40 LED

Floor Stand 8 42-47
Art. Nr. 69469B00
ist verwendbar für die TV-Geräte:

Connect 42
Art 42 SL
Art 47 SL
Xelos 42 SL
Individual 46 LED
Art 46 LED

I

Gentile Cliente,

Congratulazioni per l'acquisto di questo pro-dotto di qualità Loewe. Da molti anni Loewe è sinonimo di design innovativo, qualità eccellente e funzionalità.

Affi nché anche il Suo prodotto conservi a lungo queste caratteristiche, La preghiamo di leggere attentamente le indicazioni d'uso e di sicurezza del presente manuale.

Floor Stand 8 32-40
Cod. art. 69468B00
è utilizzabile per gli apparecchi TV:

Spheros R 32
Spheros R 37
Xelos A 32
Xelos A 37
Modus L 32
Modus L 37
Connect 32
Connect 37
Art 32 SL
Art 37 SL
Xelos 32 SL
Xelos 37 SL
Individual 32 LED
Individual 40 LED
Connect 32 LED
Connect 40 LED
Art 32 LED
Art 37 LED
Art 40 LED
Xelos 32 LED
Xelos 40 LED

Floor Stand 8 42-47
Cod. art. 69469B00
è utilizzabile per gli apparecchi TV:

Connect 42
Art 42 SL
Art 47 SL
Xelos 42 SL
Individual 46 LED
Art 46 LED

NL

Beste klant,

Wij feliciteren u met de aankoop van dit kwaliteitsproduct. De naam Loewe staat al vele jaren lang garant voor innovatief design en uitstekende kwaliteit en functionaliteit.

Om ervoor te zorgen dat uw product deze eigenschappen gedurende lange tijd blijft behouden, dient u de bedienings- en veilig-heidsinstructies in deze handleiding in acht te nemen.

Floor Stand 8 32-40
Artikelnr. 69468B00
kan worden gebruikt voor de tv-toestellen:

Spheros R 32
Spheros R 37
Xelos A 32
Xelos A 37
Modus L 32
Modus L 37
Connect 32
Connect 37
Art 32 SL
Art 37 SL
Xelos 32 SL
Xelos 37 SL
Individual 32 LED
Individual 40 LED
Connect 32 LED
Connect 40 LED
Art 32 LED
Art 37 LED
Art 40 LED
Xelos 32 LED
Xelos 40 LED

Floor Stand 8 42-47
Artikelnr. 69469B00
kan worden gebruikt voor de tv-toestellen:

Connect 42
Art 42 SL
Art 47 SL
Xelos 42 SL
Individual 46 LED
Art 46 LED

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 3 08.02.2011 14:25:35

Floor Stand 8

GB

Dear customer,

Congratulations on your purchase of this high quality product. For many years Loewe has stood for innovative design, excellent quality and functionality.

Please follow the installation and safety instructions in this manual to ensure that your product retains these properties for many years to come.

Floor Stand 8 32-40
Art. No. 69468B00
can be used for the following TV sets:

Spheros R 32
Spheros R 37
Xelos A 32
Xelos A 37
Modus L 32
Modus L 37
Connect 32
Connect 37
Art 32 SL
Art 37 SL
Xelos 32 SL
Xelos 37 SL
Individual 32 LED
Individual 40 LED
Connect 32 LED
Connect 40 LED
Art 32 LED
Art 37 LED
Art 40 LED
Xelos 32 LED
Xelos 40 LED

Floor Stand 8 42-47
Art. No. 69469B00
can be used for the following TV sets:

Connect 42
Art 42 SL
Art 47 SL
Xelos 42 SL
Individual 46 LED
Art 46 LED

F

Chère cliente, cher client,

nous vous félicitons de l'achat de ce produit de haute qualité. Depuis de nombreuses années, Loewe représente un design innovateur, une excellente qualité et la fonctionnalité.

Afin que votre appareil conserve ces qualités pendant longtemps, veuillez respecter les instructions de commande et de sécurité de cette notice.

Floor Stand 8 32-40
N° art. 69468B00
est utilisable pour les téléviseurs :

Spheros R 32
Spheros R 37
Xelos A 32
Xelos A 37
Modus L 32
Modus L 37
Connect 32
Connect 37
Art 32 SL
Art 37 SL
Xelos 32 SL
Xelos 37 SL
Individual 32 LED
Individual 40 LED
Connect 32 LED
Connect 40 LED
Art 32 LED
Art 37 LED
Art 40 LED
Xelos 32 LED
Xelos 40 LED

Floor Stand 8 42-47
N° art. 69469B00
est utilisable pour les téléviseurs :

Connect 42
Art 42 SL
Art 47 SL
Xelos 42 SL
Individual 46 LED
Art 46 LED

E

Estimada cliente, estimado cliente:

Le felicitamos por la compra de este producto de alta calidad. En Loewe apostamos, desde hace muchos años, por un diseño innovador y una excelente calidad y funcionalidad.

Si desea que su producto conserve todas estas características durante mucho tiempo, le rogamos respete siempre las advertencias de este manual relativas a su seguridad y montaje.
Floor Stand 8 32-40
N°. de ref. 69468B00
puede utilizarse con los siguientes televisores:

Spheros R 32
Spheros R 37
Xelos A 32
Xelos A 37
Modus L 32
Modus L 37
Connect 32
Connect 37
Art 32 SL
Art 37 SL
Xelos 32 SL
Xelos 37 SL
Individual 32 LED
Individual 40 LED
Connect 32 LED
Connect 40 LED
Art 32 LED
Art 37 LED
Art 40 LED
Xelos 32 LED
Xelos 40 LED

Floor Stand 8 42-47
N°. de ref. 69469B00
puede utilizarse con los siguientes televisores:
Connect 42
Art 42 SL
Art 47 SL
Xelos 42 SL
Individual 46 LED
Art 46 LED

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 4 08.02.2011 14:25:36

Floor Stand 8

D

Inhalt

Sicherheitshinweise	6
Lieferumfang	8
Zuordnung Adapter auf TV-Gerät	10
Floor Stand 8 verkabeln	12
Montage Spheros R / Xelos A / Modus L	16
Montage Connect	20
Montage Art SL / Xelos SL	24
Montage Individual 32 LED	28
Montage Individual 40/46 LED	32
Montage Connect LED / Art LED / Xelos LED	36
Reinigung und Pflege	42

I

Indice

Indicazioni di sicurezza	6
Dotazione	8
Applicazione degli adattatori sugli apparecchi TV	10
Cablaggio del Floor Stand 8	12
Montaggio di Spheros R / Xelos A / Modus L	16
Montaggio di Connect	20
Montaggio di Art SL / Xelos SL	24
Montaggio di Individual 32 LED	28
Montaggio di Individual 40/46 LED	32
Montaggio di Connect LED / Art LED / Xelos LED	36
Pulizia e cura	42

NL

Inhoud

Veiligheidsvoorschriften	6
Inhoud van de levering	8
Toewijzing van de adapters aan tv-toestellen	10
Floor Stand 8 bekabelen	12
Montage Spheros R / Xelos A / Modus L	16
Montage Connect	20
Montage Art SL / Xelos SL	24
Montage Individual 32 LED	28
Montage Individual 40/46 LED	32
Montage Connect LED / Art LED / Xelos LED	36
Reiniging en onderhoud	42

GB

Contents

Safety instructions	7
Scope of delivery	9
Assigning the adapter to TV sets	10
Floor Stand 8 cabling	12
Spheros R / Xelos A / Modus L installation	16
Connect installation	20
Art SL / Xelos SL installation	24
Individual 32 LED installation	28
Individual 40/46 LED installation	32
Connect LED / Art LED / Xelos LED installation	36
Cleaning and care	42

F

Contenu

Instructions de sécurité	7
Contenu de la livraison	9
Recherche de l'adaptateur correspondant au téléviseur	11
Câbler le Floor Stand 8	12
Montage Spheros R / Xelos A / Modus L	16
Montage Connect	20
Montage Art SL / Xelos SL	24
Montage Individual 32 LED	28
Montage Individual 40/46 LED	32
Montage Connect LED / Art LED / Xelos LED	36
Nettoyage et entretien	42

E

Índice

Advertencias de seguridad	7
Volumen de suministro	9
Asignación del adaptador a los televisores	11
Cableado de Floor Stand 8	12
Montaje de Spheros R / Xelos A / Modus L	16
Montaje Connect	20
Montaje Art SL / Xelos SL	24
Montaje Individual 32 LED	28
Montaje Individual 40/46 LED	32
Montaje Connect LED / Art LED / Xelos LED	36
Limpieza y mantenimiento	42

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 5 08.02.2011 14:25:36

Floor Stand 8

D

Sicherheitshinweise

Beachten Sie beim Aufstellen des FLOOR STAND 8 genau die Hinweise der Anleitung.

Die Aufstellfläche für den FLOOR STAND 8 muss eben und waagerecht sein.

Ihr FLOOR STAND 8 mit dem Bildschirm sollte bei einem Standortwechsel nicht geschoben, sondern beidseitig am Bildschirm angehoben und getragen werden. Es besteht sonst Kippgefahr.

Stellen Sie Ihre Gerätekombination so auf, dass sie z.B. von spielenden Kindern nicht umgeworfen werden kann.

Stellen oder hängen Sie bitte keine mit Wasser gefüllten Blumenvasen,
keine brennenden Kerzen usw. auf bzw. an Ihr Gerät. Das Gerät ist vor Tropf- und Spritzwasser zu schützen.

Der Drehbereich Ihres Bildschirmes muss frei von Hindernissen sein.

Greifen Sie, oder eine weitere Person nicht in den Gelenkbereich
(Neigebereich) des Bildschirmes. Es besteht dort Quetschgefahr.

Des weiteren haben die Sicherheitshinweise für unsere TV-Geräte auch hier Gültigkeit.

Hinweis
Für die Montage und beim Aufstellen des Gerätes
empfehlen wir Handschuhe zu tragen.
Sie vermeiden damit Fingerabdrücke auf der Geräteoberfl äche.
Diese Handschuhe können Sie bei unserem Kundendienst oder Ihrem Fachhändler unter volgener Nummer bestellen.

Handschuhe Gr. 8	90426.932
Handschuhe Gr. 9	90426.933
Handschuhe Gr. 10	90426.934

I

Norme di sicurezza

Durante l'installazione del FLOOR STAND 8 rispettare scrupolosamente le indicazioni del manuale.

La superfi cie di installazione del FLOOR STAND 8 deve essere piana e orizzontale.

Per cambiare posizione al FLOOR STAND 8 con lo schermo non si deve spingere, ma sollevarlo con entrambe le mani per lo schermo e portarlo nel punto prescelto. Pericolo di ribaltamento.

Installare la combinazione di apparecchi in modo da prevenirne il rovesciamento, ad es. da parte di bambini che giocano.

Non collocare o appendere vasi per fi ori pieni d'acqua, candele accese, ecc. su o all'apparecchio. L'apparecchio deve essere protetto da gocce e spruzzi d'acqua.

Non ostacolare lo spazio coperto dal raggio di rotazione dello schermo.

Non intervenire, o consentire a terzi di intervenire, nel raggio di orientamento (raggio di inclinazione) dello schermo. Pericolo di schiacciamento.

Per il montaggio e l'installazione dell'apparecchio è consigliabile indossare i
guanti. Questo accorgimento servirà ad evitare di lasciare le impronte sulla superfi cie dell'apparecchio.
I guanti si possono richiedere presso il nostro Servizio Clienti o presso i negozi specializzati indicando i seguenti codici.

Guanti mis. 8	90426.932
Guanti mis. 9	90426.933
Guanti mis. 10	90426.934

NL

Veiligheidsvoorschriften

Houd u bij het opstellen van de FLOOR STAND 8 exact aan de aanwijzingen in deze handleiding.

De FLOOR STAND 8 moet worden opgesteld op een vlakke en horizontale ondergrond.

Uw FLOOR STAND 8 met het beeldscherm mag bij een verandering van plaats niet worden verschoven, maar moet aan weerszijden bij het beeldscherm worden opgetild en gedragen. Er is sprake van kantelgevaar.

Installeer uw toestelcombinatie zo dat het niet omver kan worden gelopen (bijv. door spelende kinderen).

Gelieve geen met water gevulde bloemenvazen of brandende kaarsen op of tegen uw toestel te plaatsen. Het toestel dient
tegen druppelend en spattend water beschermd te worden.

Het draaigebied van uw scherm moet vrij zijn van obstakels.

U of een andere persoon mag niet in het scharnierbereik (kantelbereik) van het beeldscherm grijpen. Er bestaat daar gevaar voor kneuzingen.

Verder gelden hier ook de veiligheidsvoorschriften voor onze tvtoestellen.

Voor de montage en het opstellen van het tv-toestel raden wij u aan handschoenen te dragen.
Op die manier worden vingerafdrukken op de toesteloppervlakken vermeden.
Die handschoenen kunt u bestellen bij onze klantendienst of bij uw leverancier, onder de volgende nummers.

Handschoen maat 8	90426.932
Handschoen maat 9	90426.933
Handschoen maat 10	90426.934

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 6 08.02.2011 14:25:36

Floor Stand 8

GB

Safety Instructions

Please follow the instructions in this manual carefully when installing the FLOOR STAND 8.

The surface on which the FLOOR STAND 8 is installed must be level and horizontal.

Your FLOOR STAND 8 with the screen should not be pushed when moving to a different position but lifted and carried on both sides of the screen. Otherwise it could tip over.

Install the equipment so that it cannot be knocked over by children playing.

Do not place or hang any vases fi lled with water, lit candles etc. on or next to your set. The set must be protected against dripping and splashing water.

The range of rotation of your screen must be free from obstructions.

Never reach into the area of the joint (tilt area) of the screen. There is a danger of crushing.
Otherwise the safety instructions for our TVs also apply here.

Otherwise the safety instructions for our TVs also apply here.

We recommend the wearing of gloves when assembling and setting up the equipment. This will avoid finger marks on the equipment's surfaces.
The gloves can be ordered from our customer service or from a specialist dealer near you under the following numbers.

Gloves, size 8	90426.932
Gloves, size 9	90426.933
Gloves, size 10	90426.934

F

Instructions de sécurité

Veillez suivre exactement les indications de la notice lors de l'installation du FLOOR STAND 8.

La surface destinée à recevoir le FLOOR STAND 8 doit être plane et horizontale.

Lors d'un changement d'emplacement, votre FLOOR STAND 8 ne doit pas être poussé, mais soulevé des deux côtés de l'écran et porté. Dans le cas contraire, il existe un risque de basculement.

Installez votre combinaison d'appareils de manière à ce qu'elle ne puisse pas être renversée, par exemple par des enfants en train de jouer.

Veuillez ne pas poser ou suspendre de vase rempli d'eau, bougies allumées, etc. sur ou près de l'appareil. L'appareil doit être protégé contre les gouttes et les éclaboussures.

Aucun obstacle ne doit se trouver dans la zone de rotation de votre écran.

Ne mettez pas votre main, vous ou une autre personne, dans l'articulation (zone d'inclinaison) de l'écran. Vous risquez de vous coincer les doigts.

Par ailleurs, les instructions de sécurité concernant nos téléviseurs sont ici également valables.

Pour le montage et l'installation de l'appareil, nous vous recommandons de porter des gants.
Vous éviterez ainsi de laisser des empreintes de doigts sur les surfaces de l'appareil.
Vous pouvez commander ces gants auprès de notre SAV ou de votre revendeur à l'aide des références suivantes.

Gants taille 8	90426.932
Gants taille 9	90426.933
Gants taille 10	90426.934

E

Advertencias de seguridad

Para instalar el FLOOR STAND 8, siga las instrucciones al pie de
la letra.

La superfi cie de colocación del FLOOR STAND 8 debe ser plana y horizontal.

Cuando desee cambiar el lugar de instalación, no debe arrastrar el FLOOR STAND 8 con la pantalla, sino levantar ésta por ambos lados y llevarla hasta el lugar deseado. De lo contrario, podría volcarse.

Instale la combinación de aparatos de manera que no presente riesgo de vuelco, p. ej., en el caso de que haya niños jugando cerca.

No coloque en el aparato ni cuelgue de él fl oreros llenos de agua, velas encendidas, etc. Proteja el aparato de gotas y salpicaduras de agua.

El área de giro de la pantalla debe estar libre de obstáculos.

No toque el área de articulación (área de inclinación) de la pantalla, ya que podría pillarse los dedos.

Por lo demás, las advertencias de seguridad referidas a nuestros televisores también son aplicables en este caso.

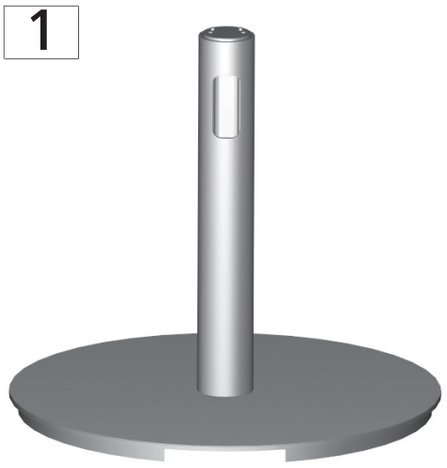
Para el montaje y la colocación del aparato, recomendamos utilizar guantes.
Así evita que queden marcas de dedos en la superfi cie del aparato.
Puede solicitar estos guantes a nuestro servicio de atención al cliente o en su comercio especializado
indicando el siguiente número:

Guantes talla 8	90426.932
Guantes talla 9	90426.933
Guantes talla 10	90426.934

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 7 08.02.2011 14:25:36

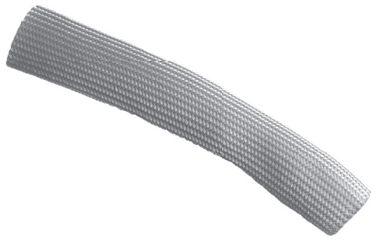
Floor Stand 8

1



2

3



D

Lieferumfang

Die vorliegende Montageanleitung
(nicht im Bild)

Abb. 1
Floor Stand 8

Abb. 2
Zwei Zentrierstifte

Abb. 3
Gewebeschlauch

Technische Daten

Floor Stand 8 32-40
Abmessungen (cm)
50,0 x 45,0 x 50,0 (B x H x T),
Durchmesser Standfuß: 50,0 cm
Masse (kg) ca. 9,8

Floor Stand 8 42-47
Abmessungen (cm)
56,0 x 45,0 x 56,0 (B x H x T),
Durchmesser Standfuß: 56,0 cm
Masse (kg) ca. 11,8

Auspackhinweis
Zum Entfernen der Schutzfolie und Klebebänder keine scharfen Gegenstände, wie Messer verwenden. Hierdurch könnte der Floor Stand 8 beschädigt werden.

I

Dotazione

Istruzioni di montaggio
(non in figura)

Fig. 1
Floor Stand 8

Fig. 2
Due perni di centraggio

Fig. 3
Tubo di tessuto

Dati tecnici

Floor Stand 8 32-40
Dimensioni (cm)
50,0 x 45,0 x 50,0 (larghezza x altezza x profondità)
Diametro piedistallo circa 50,0 cm
Massa (kg) circa 9,8

Floor Stand 8 42-47
Dimensioni (cm)
56,0 x 45,0 x 56,0 (larghezza x altezza x profondità)
Diametro piedistallo circa 56,0 cm
Massa (kg) circa 11,8

Nota sulla rimozione dall'imballo
Per rimuovere la pellicola di protezione e i nastri adesivi, non utilizzare oggetti taglienti come i coltelli; potrebbero danneggiare il Floor Stand 8.

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 8 08.02.2011 14:25:36

Floor Stand 8

NL

Inhoud van de levering

Montage-instructies
(niet afgebeeld)

Afb. 1
Floor Stand 8

Afb. 2
Twee centreerstiften

Afb. 3
Textielslang

Technische gegevens

Floor Stand 8 32-40
Afmetingen (cm)
50,0 x 45,0 x 50,0 (B x H x D),
Diameter standvoet ca. 50,0 cm
Gewicht (kg) ca. 9,8

Floor Stand 8 42-47
Afmetingen (cm)
56,0 x 45,0 x 56,0 (B x H x D),
Diameter standvoet ca. 56,0 cm
Gewicht (kg) ca. 11,8

Tips voor het uitpakken
Gebruik voor het verwijderen van de beschermfolie en plakband geen scherpe voorwerpen, zoals messen. Daardoor zou de Floor Stand 8 beschadigd kunnen worden.

GB

Scope of delivery

Installation instructions
(not illustrated)

Fig. 1
Floor Stand 8

Fig. 2
Two centring pins

Fig. 3
Fabric hose

Technical Data

Floor Stand 8 32-40
Dimensions (cm)
50.0 x 45.0 x 50.0 (W x H x D),
Diameter stand foot approx.
50.0 cm
Weight (kg) approx. 9.8

Floor Stand 8 42-47
Dimensions (cm)
56.0 x 45.0 x 56.0 (W x H x D),
Diameter stand foot approx.
56.0 cm
Weight (kg) approx. 11.8

Unpacking instruction
Do not use any sharp objects, such as a knife, to remove the protective foil and adhesive tapes. The Floor Stand 8 could be damaged here.

F

Contenu de la livraison

Notice de montage
(non représentée)

Ill. 1
Floor Stand 8

Ill. 2
Deux ergots de centrage

Ill. 3
Gaine flexible en tissu

Caractéristiques techniques

Floor Stand 8 32-40
Dimensions (cm)
50,0 x 45,0 x 50,0 (l x h x p)
Diamètre du pied: 50,0 cm
environ
Poids (kg) env. 9,8

Floor Stand 8 42-47
Dimensions (cm)
56,0 x 45,0 x 56,0 cm (l x h x p)
Diamètre du pied: 56,0 cm
environ
Poids (kg) env. 11,8

Instruction de déballage
N'utilisez pas d'objets coupants, comme un couteau, pour enlever le plastique de protection et le ruban adhésif. Cela pourrait endommager le Floor Stand 8.

E

Volumen de suministro

Instrucciones de montaje
(no aparecen en la ilustración)

Fig. 1
Floor Stand 8

Fig. 2
Dos pasadores de centrado

Fig. 3
Tubo de tela

Datos técnicos

Floor Stand 8 32-42
Dimensiones (cm)
50,0 x 45,0 x 50,0 (ancho x altura x profundidad),
diámetro del pie de apoyo aprox.
50,0 cm
Peso (kg) aprox. 9,8

Floor Stand 8 42-47
Dimensiones (cm)
56,0 x 45,0 x 56,0 (ancho x altura x profundidad),
diámetro del pie de apoyo aprox.
50,0 cm
Peso (kg) aprox. 11,8

Nota para el desembalaje
No utilice ningún utensilio afilado como, por ejemplo, un cuchillo, para retirar las láminas protectoras y las cintas adhesivas, porque podría dañarse el Floor Stand 8.

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 9 08.02.2011 14:25:37

Floor Stand 8

D

Zuordnung der Adapter auf TV-Geräte

Zur Montage des TV-Gerätes am Floor Stand 8 wird ein Adapter benötigt. Je nach TV-Gerät wird ein unterschiedlicher Adapter verwendet. Eine Übersicht aller verfügbaren Adapter und deren Zuordnung auf TV-Geräte finden Sie in der unten dargestellten Tabelle.

TV - Gerät	Adapter	Art. Nr.
Spheros R 32/37	Adapter Floor Stand 5	67486B00
Xelos A 32/37		
Modus L 32/37		
Connect 32	Adapter Floor Stand C 32	70238B00
Connect 37/42	Adapter Floor Stand C 37/42	70107B00
Art 32/37/42/47 SL	Adapter Floor Stand A 32-47	70465T00
Xelos 32/37/42 SL		
Individual 32 LED	Adapter Floor Stand 8 I 32	50498B00
Individual 40/46 LED	Adapter Floor Stand 8 I 40/46	50499B00
Connect 32/40 LED	Adapter Floor Stand 8 C/A 32-46	71042T00
Art 32/37/40/46 LED		
Xelos 32/40 LED		

I

Applicazione degli adattatori sugli apparecchi TV

Per montare l'apparecchio TV sul Floor Stand 8 serve un adattatore. Ogni apparecchio TV richiede un adattatore diverso. Una panoramica degli adattatori disponibili e la rispettiva assegnazione agli apparecchi TV è riportata nella tabella riportata in basso.

Apparecchio TV	Adattatore	Cod. art.
Spheros R 32/37	Adapter Floor Stand 5	67486B00
Xelos A 32/37		
Modus L 32/37		
Connect 32	Adapter Floor Stand C 32	70238B00
Connect 37/42	Adapter Floor Stand C 37/42	70107B00
Art 32/37/42/47 SL	Adapter Floor Stand A 32-47	70465T00
Xelos 32/37/42 SL		
Individual 32 LED	Adapter Floor Stand 8 I 32	50498B00
Individual 40/46 LED	Adapter Floor Stand 8 I 40/46	50499B00
Connect 32/40 LED	Adapter Floor Stand 8 C/A 32-46	71042T00
Art 32/37/40/46 LED		
Xelos 32/40 LED		

NL

Toewijzing van de adapters aan tv-toestellen

het monteren van het tv-toestel op de Floor Stand 8 hebt u een adapter nodig. Voor ieder tv-toestel wordt een andere adapter gebruikt. Een overzicht van alle beschikbare adapters en hun toewijzing aan tv-toestellen vindt u in de tabel hieronder.

Tv-toestel	Adapter	Artikelnr.
Spheros R 32/37	Adapter Floor Stand 5	67486B00
Xelos A 32/37		
Modus L 32/37		
Connect 32	Adapter Floor Stand C 32	70238B00
Connect 37/42	Adapter Floor Stand C 37/42	70107B00
Art 32/37/42/47 SL	Adapter Floor Stand A 32-47	70465T00
Xelos 32/37/42 SL		
Individual 32 LED	Adapter Floor Stand 8 I 32	50498B00
Individual 40/46 LED	Adapter Floor Stand 8 I 40/46	50499B00
Connect 32/40 LED	Adapter Floor Stand 8 C/A 32-46	71042T00
Art 32/37/40/46 LED		
Xelos 32/40 LED		

GB

Assigning the adapter to TV sets

An adapter is required to install the TV set onto Floor Stand 8. The adapter required varies depending upon which TV set is used. An overview of all available adapters and how to assign them to TV sets can be found in the table below.

TV set	Adapter	Art. No.
Spheros R 32/37	Adapter Floor Stand 5	67486B00
Xelos A 32/37		
Modus L 32/37		
Connect 32	Adapter Floor Stand C 32	70238B00
Connect 37/42	Adapter Floor Stand C 37/42	70107B00
Art 32/37/42/47 SL	Adapter Floor Stand A 32-47	70465T00
Xelos 32/37/42 SL		
Individual 32 LED	Adapter Floor Stand 8 I 32	50498B00
Individual 40/46 LED	Adapter Floor Stand 8 I 40/46	50499B00
Connect 32/40 LED	Adapter Floor Stand 8 C/A 32-46	71042T00
Art 32/37/40/46 LED		
Xelos 32/40 LED		

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 10 08.02.2011 14:25:37

Floor Stand 8

F

Recherche de l’adaptateur correspondant au téléviseur

Vous avez besoin d’un adaptateur lorsque vous voulez monter le téléviseur sur un Floor Stand 8. Le type d’adaptateur dépend du type de téléviseur à installer. Vous trouverez un récapitulatif de tous les adaptateurs disponibles et leur correspondance avec les téléviseurs dans le tableau ci-dessous.

Téléviseurs	Adaptateurs	N° d´article
Spheros R 32/37	Adapter Floor Stand 5	67486B00
Xelos A 32/37		
Modus L 32/37		
Connect 32	Adapter Floor Stand C 32	70238B00
Connect 37/42	Adapter Floor Stand C 37/42	70107B00
Art 32/37/42/47 SL	Adapter Floor Stand A 32-47	70465T00
Xelos 32/37/42 SL		
Individual 32 LED	Adapter Floor Stand 8 I 32	50498B00
Individual 40/46 LED	Adapter Floor Stand 8 I 40/46	50499B00
Connect 32/40 LED	Adapter Floor Stand 8 C/A 32-46	71042T00
Art 32/37/40/46 LED		
Xelos 32/40 LED		

E

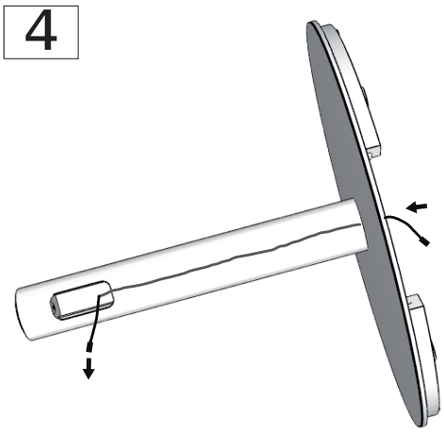
Asignación del adaptador a los televisores

Para montar el televisor en el Floor Stand 8 se necesita un adaptador. Dependiendo del televisor se utilizará un adaptador diferente. En la siguiente tabla hallará un resumen de todos los adaptadores disponibles y su asignación a los diferentes televisores.

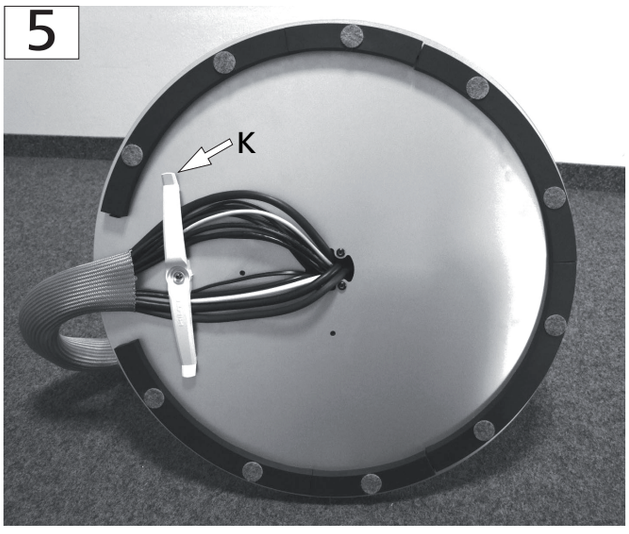
Televisor	Adaptador	N° de ref.
Spheros R 32/37	Adapter Floor Stand 5	67486B00
Xelos A 32/37		
Modus L 32/37		
Connect 32	Adapter Floor Stand C 32	70238B00
Connect 37/42	Adapter Floor Stand C 37/42	70107B00
Art 32/37/42/47 SL	Adapter Floor Stand A 32-47	70465T00
Xelos 32/37/42 SL		
Individual 32 LED	Adapter Floor Stand 8 I 32	50498B00
Individual 40/46 LED	Adapter Floor Stand 8 I 40/46	50499B00
Connect 32/40 LED	Adapter Floor Stand 8 C/A 32-46	71042T00
Art 32/37/40/46 LED		
Xelos 32/40 LED		

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 11 08.02.2011 14:25:37

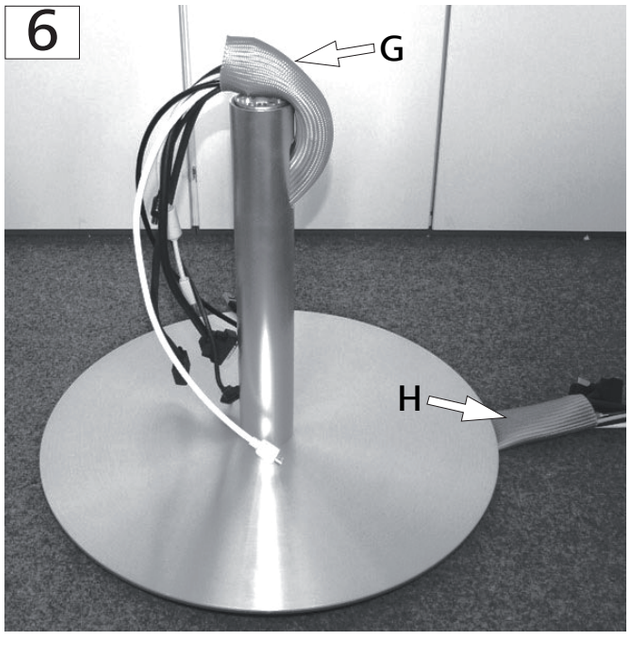
4



5



6



D

FLOOR STAND 8 verkabeln

Legen Sie den FLOOR STAND 8 seitlich auf eine weiche Unterlage (z.B. Vlies, Decke). Sie verhindern damit Beschädigungen am Fuß des Floor Stand 8.

Nehmen Sie ein Kabel und führen Sie es durch die Öffnung am Fuß in das Rohr des FLOOR STAND 8 ein. Schieben Sie es nach vorne, bis der Stecker am Rohrende erscheint (Abb. 4). Ziehen Sie das Kabel aus der Öffnung heraus. Mit allen anderen Kabeln verfahren Sie in gleicher Weise.
Hinweis. Führen Sie die Kabel mit dem größten Stecker (z.B. Scart-Kabel) zuerst durch. Achten Sie darauf, dass die Kabel im FLOOR STAND 8 nicht zu straff geführt werden. Eine zu straffe Kabelführung kann die Drehbewegung des Bildschirmes behindern.

Beachten Sie für die weitere Verkabelung, Abb. 5.
Der Fuß des FLOOR STAND 8 verfügt über einen drehbaren Kabelhalter (K). Dieser erleichtert die Fixierung der Kabel unter dem Teller. Führen Sie die Kabel unter den Kabelhalter wie in der Abb. 5 dargestellt nach hinten durch. Hinweis: Kabel nebeneinander verlegen.

Stellen Sie anschließend den Floor Stand 8 auf den Boden. Ziehen Sie die Kabel nacheinander durch einen Gewebeschlauch (Abb. 6, Pfeil G).
Hinweis. Führen Sie die Kabel mit dem größten Stecker (z.B. Scart-Kabel) zuerst durch. Der Durchmesser des Kabelschlauches vergrößert sich, wenn Sie den Kabelschlauch in der Länge zusammen schieben.
Das erleichtert Ihnen die Durchführung der Kabel mit Steckern.

Sie haben auch noch die Möglichkeit, die Kabel zum Floor Stand in einem Gewebeschlauch (Abb. 6, Pfeil H) zu verlegen, was eleganter aussieht. Ein zweiter Gewebeschlauch ist nicht im Lieferumfang des Floor Stand 8 enthalten. Diesen erhalten Sie in gewünschter Länge bei Ihrem Fachhändler oder von unserem Kundendienst:

Kabelschlauch schwarz:
Artikelnummer: 31947 004

Kabelschlauch silber:
Artikelnummer: 31947 005

Hinweis für die Verkabelung am Individual 32/40/46 LED:
Führen Sie den Gewebeschlauch (G) durch die beiden Öffnungen am Adapter (siehe Seite 28, Abb. 23, C1 bzw. Seite 32, Abb 30, C1).

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 12 08.02.2011 14:25:37

Floor Stand 8

(I)

Cablaggio del FLOOR STAND 8

Appoggiare il FLOOR STAND 8 lateralmente su una superficie morbida (tessuto-non-tessuto o coperta). In questo modo si prevengono eventuali danneggiamenti del piede del Floor Stand 8.

Prendere un cavo e farlo passare attraverso l'apertura nel piede passando attraverso il tubo del FLOOR STAND 8. Farlo scorrere in avanti fino a vedere il connettore all'estremità del tubo (fig. 4).
Estrarre il cavo tirandolo dall'apertura.
Procedere allo stesso modo anche per tutti gli altri cavi.
Avvertenza. Far passare per primi i cavi con il connettore più grande (ad es. il cavo Scart).
Accertarsi di non posare i cavi all'interno del FLOOR STAND 8 con eccessiva tensione. Una tensione eccessiva dei cavi posati può ostacolare il movimento rotatorio dello schermo.

Prestare attenzione alle ulteriori operazioni di cablaggio illustrate nella figura 5.
Il piede del FLOOR STAND 8 dispone di un serracavo girevole (K). Esso facilita il fissaggio dei cavi sotto il piatto. Far passare i cavi sotto il serracavo facendoli scorrere all'indietro come illustrato nella figura 5. Avvertenza: Posare i cavi uno accanto all'altro.
Al termine, appoggiare il Floor Stand 8 sul pavimento. Far passare i cavi uno di seguito all'altro attraverso un tubo di tessuto (fig. 6, freccia G).
Avvertenza. Far passare per primi i cavi con il connettore più grande (ad es. il cavo Scart).
Il diametro del tubo cavi aumenta se, raccogliendone le estremità, lo si tira nel senso della larghezza.
Questa operazione agevola il passaggio dei cavi completi di connettori.
E' prevista anche la possibilità di posare i cavi collegati al Floor Stand in un tubo di tessuto (fig. 6, freccia H). Questo accorgimento consente di ottenere un effetto di maggiore eleganza. La dotazione del Floor Stand 8 non comprende un secondo tubo di tessuto. Il tubo può essere acquistato della lunghezza desiderata presso il proprio rivenditore di fiducia oppure presso il nostro servizio clienti:

Tubo cavi nero:
Codice articolo: 31947 004
Tubo cavi argento:
Codice articolo: 31947 005

Nota per il cablaggio dell'Individual 32/40/46 LED:
far passare il tubo di tessuto (G) attraverso le due aperture dell'adattatore (vedi pag. 28/32, fig. 23/30, C1).

(NL)

FLOOR STAND 8 bekabelen

Leg de FLOOR STAND 8 zijdelings op een zachte ondergrond (bijv. vlies, deken). Op die manier voorkomt u schade aan de voet van de Floor Stand 8.

Neem een kabel en leid die via de opening in de voet in de buis van de FLOOR STAND 8 naar binnen. Duw hem erdoor tot de stekker aan het buisuiteinde verschijnt (afb. 4).
Trek de kabel uit de opening naar buiten.
Doe hetzelfde met al de andere kabels.
Opmerking. Leid de kabels met de grootste stekkers (bijv. Scart-kabel) eerst door de buis.
Zorg ervoor dat de kabels in de FLOOR STAND 8 niet te strak worden geleid. Een te strakke kabelgeleiding kan de draaibeweging van het beeldscherm belemmeren.

Kijk naar afb. 5 voor de verdere bekabeling.
De voet van de FLOOR STAND 8 beschikt over een draaibare kabelhouder (K). De vergemakkelijkt het bevestigen van de kabel onder de voet. Leid de kabel onder de kabelhouder zoals getoond in afb. 5 naar achter door.
Opmerking: Leg de kabels naast elkaar.

Zet de Floor Stand 8 vervolgens op de grond.
Trek de kabels een voor een door de textielslang (afb. 6, pijl G).
Opmerking. Leid de kabels met de grootste stekkers (bijv. Scart-kabel) eerst door de buis.
U kunt de diameter van de kabelslang vergroten door ze in de lengte samen te drukken.
Op die manier kunt u er de kabels met stekkers gemakkelijker doorvoeren.

U hebt ook de mogelijkheid de kabels naar de Floor Stand door een textielslang (afb. 6, pijl H) te leiden. Dat oogt eleganter. Er wordt echter geen tweede textielslang bij de Floor Stand 8 geleverd. Die kunt u in de gewenste lengte kopen bij uw dealer of bij onze klantendienst:

Kabelslang zwart:
Artikelnummer: 31947 004

Kabelslang zilver:
Artikelnummer: 31947 005

Opmerking in verband met de bekabeling van de Individual 32/40/46 LED:
leid de textielslang (G) door de beide openingen van de adapter (zie pagina 28/32, afb. 23/30, C1).
.

(GB)

FLOOR STAND 8 cabling

Place the FLOOR STAND 8 on a soft surface on the side (e.g. fleece, blanket). This prevents damage to the foot of the Floor Stand 8.

Take a cable and feed it through the opening in the foot into the tube of the FLOOR STAND 8. Push it forwards until the plug appears at the end of the tube (Fig. 4).
Pull the cable out of the opening.
Repeat the procedure for all other cables.
Note. First guide the cable with the biggest plug (e.g. Scart cable) through.
Make sure that the cables are not laid too tightly in the FLOOR STAND 8. Cables which are too tight can hinder the rotational movement of the screen.

See Figure 5 for the further cabling.
The base of the FLOOR STAND 8 has a turning cable clip (K). This enables the cables to be fitted more easily under the plate. Guide the cables under the cable clip to the rear as shown in figure 5. Note: Lay the cables next to each other.

Then place the Floor Stand 8 on the floor.
Pull the cables one after another through the fabric hose (Fig. 6, arrow G).
Note. First guide the cable with the biggest plug (e.g. Scart cable) through.
The diameter of the cable hose increases when you push the ends together.
This makes it easier to push through the cables with plugs.

You also have the option of routing the cables to the Floor Stand in a fabric hose (Figure 6, arrow H). This looks more elegant. A second fabric hose is not included in the scope of supply of the Floor Stand 8. This is available in the desired length from your dealer or from our after sales service.

Cable hose, black:
Part number: 31947 004

Cable hose, silver:
Part number: 31947 005

Note for the cabling of the Individual 32/40/46 LED:
Guide the fabric hose (G) through the two openings on the adapter (see page 28/32, Figure 23/30, C1).

.

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 13 08.02.2011 14:25:38

Floor Stand 8

F

Câbler le FLOOR STAND 8

Posez le FLOOR STAND 8 latéralement sur un support souple (par ex. non-tissé, couverture). Vous éviterez ainsi d'endommager le pied du Floor Stand 8.

Prenez un câble et insérez-le dans le tube du FLOOR STAND 8 en le faisant passer par l'orifice du pied. Poussez-le vers l'avant, jusqu'à ce que la fiche apparaisse au bout du tube (ill. 4).
Faites sortir le câble par l'orifice.
Procédez de la même façon avec les autres câbles.
Remarque. Insérez les câbles avec les plus grosses fiches en premier (par ex. câble scart).
Veillez à ne pas tendre excessivement les câbles dans le FLOOR STAND 8. Un câblage trop tendu peut gêner le mouvement de rotation de l'écran.

Observez l'illustration 5 pour la poursuite du câblage.
Le pied du FLOOR STAND 8 dispose d´un porte-câbles pivotant (K). Ce dernier permet de faciliter la fixation des câbles sous le plateau. Faites passer les câbles sous le porte-câbles vers l'arrière comme indiqué dans l'ill. 5. Remarque : Posez les câbles côte à côte.

Posez ensuite le Floor Stand 8 sur le sol.
Passez les câbles l'un après l'autres dans la gaine en tissu (ill. 6, flèche G).
Remarque. Insérez les câbles avec les plus grosses fiches en premier (par ex. câble scart).
Le diamètre de la gaine augmente si vous comprimez celle-ci dans le sens de la longueur.
Ceci facilite l'introduction des câbles avec fiches.
Vous avez également la possibilité d'installer les câbles du Floor Stand dans une gaine en tissu (ill. 6, flèche H). Ceci est plus esthétique. Une seconde gaine en tissu n'est pas comprise dans la livraison du Floor Stand 8. Celle-ci est cependant disponible dans la longueur souhaitée chez votre revendeur ou auprès de notre service après-vente :

Gaine noire :
Référence : 31947 004

Gaine argentée :
Référence : 31947 005

Remarque concernant le câblage de l'Individual 32/40/46 LED:
Introduisez la gaine (G) à travers les deux orifices de l'adaptateur (voir page 28/32, ill. 23/30, C1).

E

Cableado de FLOOR STAND 8

Coloque el FLOOR STAND 8 lateralmente sobre una superficie suave (p. ej., fieltro, manta). Así evitará que el pie del Floor Stand 8 sufra daños.

Coja un cable e insértelo por la abertura del pie en el tubo del FLOOR STAND 8. Empújelo hacia delante hasta que el conector aparezca por el final del tubo (fig. 4).
Extraiga el cable por la abertura.
Proceda del mismo modo con el resto de cables.
Nota. Introduzca los cables con el conector más grande (p. ej., el cable Scart) en primer lugar.
Al colocar los cables en el FLOOR STAND 8, asegúrese de que no queden demasiado tensos. Un cableado demasiado tenso puede dificultar el movimiento giratorio de la pantalla.

Para continuar con el cableado, observe la figura 5.
El pie del FLOOR STAND 8 está provisto de un soporte de cables rotable (K) que facilita la fijación de los cables bajo el plato. Lleve los cables por debajo del soporte de cables como se muestra en la fig. 5. Nota: Tender los cables uno al lado de otro.

A continuación, coloque el Floor Stand 8 en el suelo. Extraiga los cables uno tras otro por un tubo de tela (fig. 6, flecha G).
Nota. Introduzca los cables con el conector más grande (p. ej., el cable Scart) en primer lugar.
El diámetro del tubo para cable aumentará si lo contrae longitudinalmente,
facilitando así la introducción de cables con conectores.
Otra posibilidad es colocar los cables que van al Floor Stand en un tubo de tela (fig. 6, flecha H). Así resultará mucho más elegante. Este segundo cable de tela no se incluye en el volumen de suministro del Floor Stand 8. Este tubo puede adquirirse en la longitud deseada en comercios especializados o a través de nuestro servicio al cliente:

Tubo para cables negro:
Número de referencia: 31947 004

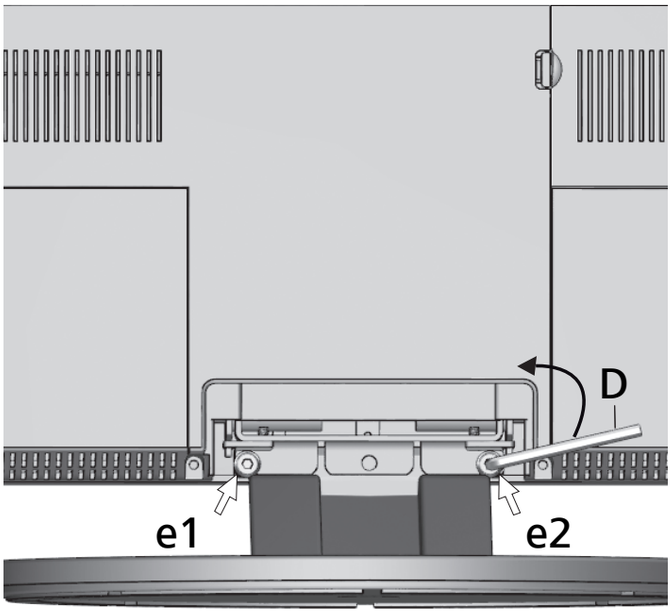
Tubo para cables plateado:
Número de referencia: 31947 005

Nota para el cableado en el Individual 32/40/46 LED:
Introduzca el tubo de tela (G) por las dos aberturas del adaptador (véanse las páginas 28/32, fig. 23/30, C1).

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 14 08.02.2011 14:25:38

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 15 08.02.2011 14:25:38

4



D

Demontage der vorhandenen Aufstelllösung

Bevor der Bildschirm auf dem FLOOR STAND 8 montiert werden kann, muss die vorhandene Aufstelllösung demontiert werden.

Stellen Sie im Neigebereich das TV-Gerät senkrecht.

Beachten Sie für die weitere Demontage, Abbildung 4.
Eine zweite Person muss das TV-Gerät halten.

Entfernen Sie die beiden Schrauben (Pfeil e1, e2) mit dem Winkelschraubenschlüssel (D).

Nehmen Sie das TV-Gerät ab (Abb. 5) und legen Sie es, wenn nötig mit der Bildschirmseite auf eine weiche Unterlage (Vlies oder Decke).

I

Smontaggio della soluzione di supporto disponibile

Prima di poter montare lo schermo sul FLOOR STAND 8 è necessario smontare la soluzione di supporto presente.

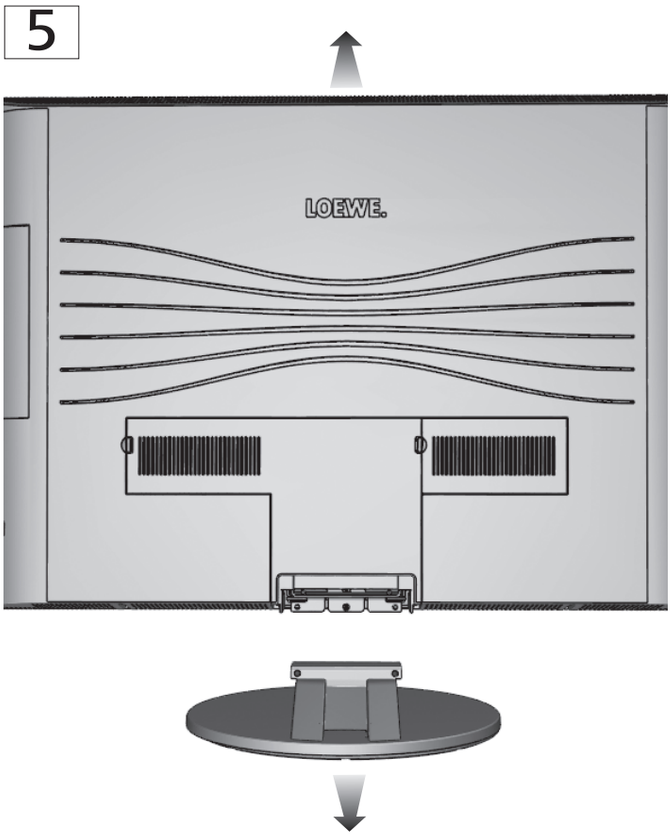
Portare l'apparecchio TV in posizione verticale nell'ambito dell'arco di inclinazione.

Attenzione alle ulteriori operazioni di smontaggio, figura 4.
Una seconda persona deve sorreggere l'apparecchio TV.

Togliere le due viti (freccia e1, e2) con la chiave a brugola (D).

Rimuovere l'apparecchio TV (fig. 5) e se necessario appoggiarlo su una base soffice (tessuto-non-tessuto o coperta) con il lato schermo rivolto verso il basso.

5



34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 16 08.02.2011 14:25:38

NL

Demontage van het aanwezige opstellingssysteem

Alvorens het beeldscherm op de FLOOR STAND 8 kan worden gemonteerd, moet het aanwezige opstellingssysteem worden gedemonteerd.

Zet het tv-toestel in het kantelbereik loodrecht.

Kijk naar figuur 4 voor de verdere demontage.
Een tweede persoon moet het tv-toestel vasthouden.

Verwijder de beide schroeven (pijl e1, e2) met de hoekschroevendraaier (D).

Neem het tv-toestel af (afb. 5) en leg het, indien nodig, met de schermzijde op een zachte ondergrond (vlies of deken).

GB

Disassembly of the existing installation solution

Before the screen can be mounted on the FLOOR STAND 8, the existing installation solution must be removed.

Set the TV set vertically in the tilt range.

See figure 4 for further disassembly.
Get a second person to hold the TV set.

Remove the two screws (arrow e1, e2) using the angled wrench (D).

Remove the TV set (Figure 5) and place it, if necessary, screen down on a soft base (felt or blanket).

F

Démontage de la solution d'installation actuelle

Avant d'installer l'écran sur le FLOOR STAND 8, la solution d'installation existante doit être démontée.

Réglez l'inclinaison du téléviseur sur vertical.

Observez l'illustration 4 pour la poursuite du démontage.
Une deuxième personne doit tenir le téléviseur.

Retirez les deux vis (flèches e1, e2) à l'aide du tournevis d'angle (D).

Enlevez le téléviseur (ill. 5) et déposez-le, si nécessaire en faisant reposer l'écran sur un support souple (non-tissé ou couverture).

E

Desmontaje del elemento de colocación existente

Antes de que pueda montarse la pantalla en el FLOOR STAND 8, deberá desmontarse el elemento de colocación existente.

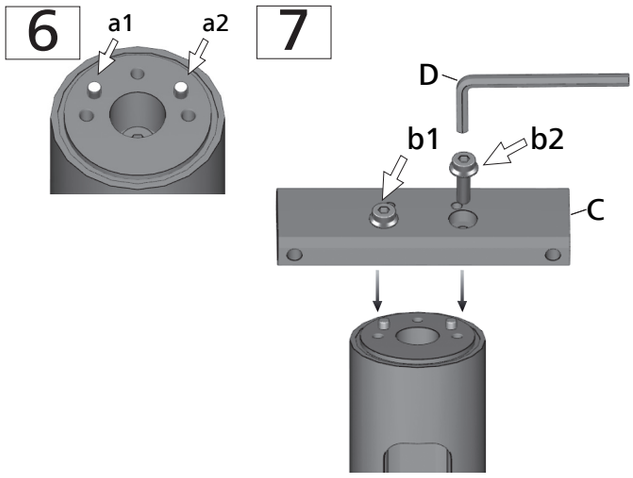
Coloque el televisor en posición vertical en el área de inclinación.

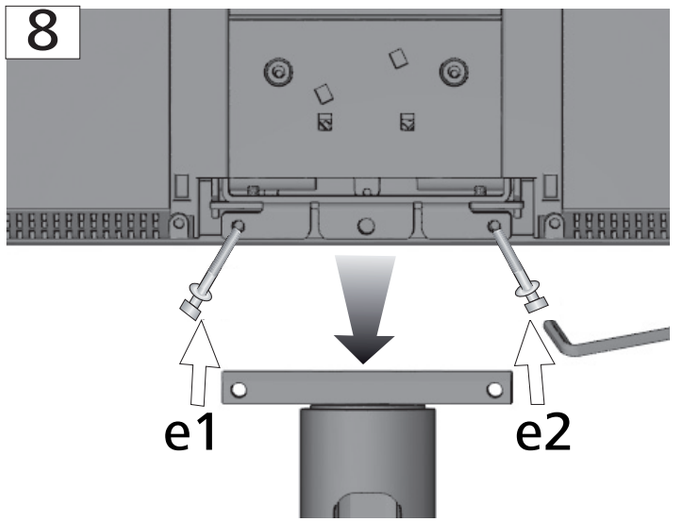
Para continuar con el desmontaje, observe la ilustración 4.
Una segunda persona debe sujetar el televisor.

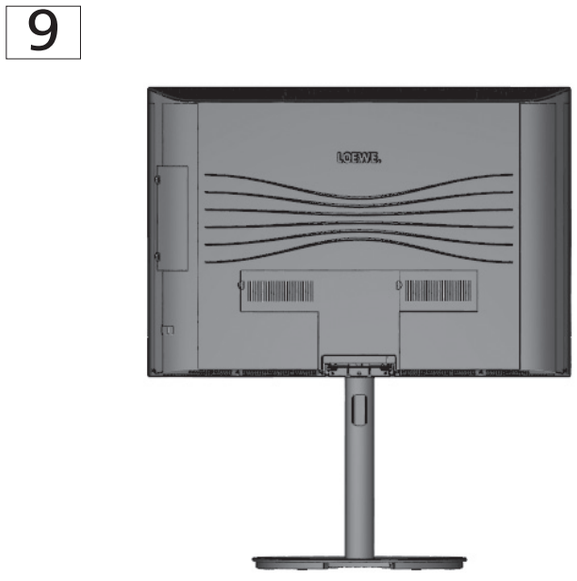
Retire los dos tornillos (flechas e1, e2) con la llave angular (D).

Retire el televisor (fig. 5) y, en caso necesario, colóquelo sobre una base suave (fieltro o manta) con el lado de la pantalla hacia abajo.

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 17 08.02.2011 14:25:38







D

TV-Gerät auf dem FLOOR STAND 8 montieren

Die Montage erfolgt mit Hilfe eines Adapters (Adapter Floor Stand 5, Abb. 7, C).
Setzen Sie zunächst die beiden Zentrierstifte (Pfeil a1, a2) in die entsprechenden Bohrungen am FLOOR STAND 8 ein (Abb. 6).

Nehmen Sie den Adapter (C). Montieren Sie diesen wie in der Abb. 7 dargestellt auf den FLOOR STAND 8.
Achten Sie darauf, dass die Zentrierstifte in die Bohrungen am Adapter eindringen.

Drehen Sie die beiden Schrauben (Pfeil b1, b2) mit dem Winkelschraubenschlüssel (D) ein und ziehen Sie diese mit einem Drehmoment von ca. 5 Nm handfest.
Setzen Sie das TV-Gerät auf den FLOOR STAND 8 (Abb. 8).

ACHTUNG! Zwei Personen sollten das TV-Gerät auf dem FLOOR STAND 8 heben. Achten Sie darauf, dass sich die Rückseite des TV-Gerätes und die Kabelöffnungen im FLOOR STAND 8 auf der gleichen Seite befinden.
Achten Sie darauf, dass beim Absenken des TV-Gerätes der Standardhalter über den Adapter des FLOOR STAND 8 greift.
Auf der Vorderseite des Adapters befindet sich ein Spannstift.
Der Spannstift verhindert, dass das TV-Gerät falsch montiert werden kann.
Das TV-Gerät ist richtig positioniert, wenn die Bohrungen des Standarthalters und des Adapters übereinstimmen.

Zur Befestigung verwenden Sie die vorher am Tischfuß entfernten Schrauben (Pfeil e1, e2). Drehen Sie die Schrauben ein und ziehen Sie diese mit dem Winkelschraubenschlüssel handfest. Drehmoment (Abb. 8) ca. 5 Nm.

Schließen Sie die Anschlussleitungen an und setzen Sie die Anschlussabdeckung wieder am TV-Gerät auf (Abb.9).

I

Montaggio dell'apparecchio TV sul FLOOR STAND 8

Il montaggio si esegue con l'ausilio di un adattatore (adattatore Floor Stand 5, fig. 7, C).
Inserire prima di tutto i due perni di centraggio (freccia a1, a2) nei rispettivi fori del FLOOR STAND 8 (fig. 6).

Prendere l'adattatore (C). Montarlo come illustrato nella fig. 7 sul FLOOR STAND 8.

Accertarsi che i perni di centraggio penetrino nei fori dell'adattatore.

Girare le due viti (freccia b1, b2) con la chiave a brugola (D) e serrarle con una coppia di circa 5 Nm.
Appoggiare l'apparecchio TV sul FLOOR STAND 8 (fig. 8).

ATTENZIONE! Per sollevare l'apparecchio TV sul FLOOR STAND 8 è opportuno essere in due. Assicurarsi che il retro dell'apparecchio TV e le aperture per i cavi del FLOOR STAND 8 si trovino sullo stesso lato.
Assicurarsi che, abbassando l'apparecchio TV, il supporto standard sporga oltre l'adattatore del FLOOR STAND 8.
Sul lato anteriore dell'adattatore si trova un perno di serraggio.
Il perno di serraggio impedisce di montare l'apparecchio TV in modo scorretto.
L'apparecchio TV è posizionato correttamente quando i fori del supporto standard e dell'adattatore coincidono.

Per il fissaggio utilizzare le viti precedentemente tolte dal piede del tavolo (freccia e1, e2). Girare le viti e serrarle con la chiave a brugola. Coppia di circa 5 Nm (fig. 8).

Eseguire tutti i collegamenti e riporre la copertura del vano cavi sull'apparecchio TV (fig. 9).

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 18 08.02.2011 14:25:38

Montage Spheros R / Xelos A / Modus L

NL

Tv-toestel op de FLOOR STAND 8 monteren

De montage gebeurt met behulp van een adapter (Adapter Floor Stand 5, afb. 7, C).
Brengt eerst de beide centreerstiften (pijl a1, a2) aan in de overeenkomstige boringen in de FLOOR STAND 8 (afb. 6).

Neem de adapter (C). Monteer hem zoals getoond in afb. 7 op de FLOOR STAND 8.

Zorg ervoor dat de centreerpennen in de boringen van de adapter dringen.

Draai de beide schroeven (pijl b1, b2) met de hoekschroevensleutel (D) in en span ze aan met een aanhaalmoment van ca. 5 Nm.
Plaats het tv-toestel op de FLOOR STAND 8 (afb. 8).

LET OP! Het tv-toestel moet door twee personen op de FLOOR STAND 8 worden getild. Vergewis u ervan dat de achterzijde van het tv-toestel en de kabelopeningen in de FLOOR STAND 8 zich langs dezelfde kant bevinden.
Let er bij het neerlaten van het tv-toestel op dat de standaardhouder over de adapter van de FLOOR STAND 8 schuift.
Op de voorkant van de adapter bevindt zich een spanstift.
De spanstift voorkomt dat het tv-toestel verkeerd gemonteerd wordt.
Het tv-toestel is correct gepositioneerd wanneer de boringen van de standaardhouder en van de adapter tegenover elkaar liggen.

Voor de bevestiging gebruikt u de eerder uit de tafelvoet verwijderde schroeven (pijl e1, e2).
Draai de schroeven in en span ze aan met de hoekschroevensleutel. Aanhaalmoment (afb. 8) ca. 5 Nm.

Sluit de verbindingskabels aan en breng de aansluitingsafdekking weer aan op het tv-toestel (afb. 9).

GB

Mounting the TV set on the FLOOR STAND 8

An adapter (Adapter Floor Stand 5, Figure 7, C) is used for the installation.
First place the two centring pins (arrow a1, a2) in the corresponding holes on the FLOOR STAND 8 (Figure 8).

Take the adapter (C). Mount this on the FLOOR STAND 8, as shown in Figure 7.

Make sure that the centring pins enter the holes in the adapter.

Turn both screws (arrow b1, b2) in with the angled wrench (D) and tighten them with a torque of approx. 5 Nm.
Place the TV set on the FLOOR STAND 8 (Figure 8).

ATTENTION! Two persons should lift the TV set onto the FLOOR STAND 8. Make sure that the back of the TV set and the cable openings in the FLOOR STAND 8 are on the same side.
Make sure that the standard holder grips over the adapter of the FLOOR STAND 8 when lowering the TV set.
There is a clamping pin at the front of the adapter.
The clamping pin prevents the TV set from being installed incorrectly.
The TV set is correctly positioned if the holes of the standard holder and the adapter correspond.

Use the screws previously removed from the table foot (arrow e1, e2) for fastening. Turn in the screw and tighten it with the angled wrench. Torque (Figure 8) approx. 5 Nm.

Connect the connecting cables and place the connection cover on the TV set again (Figure 9).

F

Monter le téléviseur sur le FLOOR STAND 8

Le montage s'effectue à l'aide d'un adaptateur (adaptateur Floor Stand 5, ill. 7, C).
Placez tout d'abord les deux ergots de centrage (flèches a1, a2) dans les orifices correspondants du FLOOR STAND 8 (ill. 8).

Prenez l'adaptateur (C). Montez celui-ci sur le FLOOR STAND 8, comme indiqué dans l'ill. 7.

Veillez à ce que les ergots de centrage pénètrent dans les trous de l'adaptateur.

Vissez les deux vis (flèches b1, b2) avec le tournevis d'angle (D) et serrez avec un couple de serrage de 5 Nm environ.
Placez le téléviseur sur le FLOOR STAND 8 (ill. 8).

ATTENTION ! Il faut deux personnes pour tenir le téléviseur sur le FLOOR STAND 8. Veillez à ce que l'arrière du téléviseur et les ouvertures pour les câbles du FLOOR STAND 8 se trouvent du même côté.
Veillez à ce que le support standard ait pris avec l'adaptateur du FLOOR STAND 8 lorsque vous abaissez le téléviseur.
Le côté avant de l'adaptateur comporte une goupille de serrage.
La goupille de serrage évite que le téléviseur ne soit mal monté.
Le téléviseur est correctement positionné lorsque les orifices du support standard et de l'adaptateur coïncident.

Pour la fixation, utilisez les vis que vous avez ôtées auparavant du pied de table (flèches e1, e2).
Vissez les vis et serrez-les avec le tournevis d'angle. Couple de serrage (ill.8) de 5 Nm environ.

Raccordez les câbles de raccordement et remettez le couvercle de raccordement sur le téléviseur (ill.9).

E

Montaje del televisor en el FLOOR STAND 8

El montaje tiene lugar utilizando un adaptador (adaptador para Floor Stand 5, fig. 7, C).
Inserte en primer lugar los dos pasadores de centrado (flechas a1, a2) en los correspondientes orificios del FLOOR STAND 8 (fig. 8).

Coja el adaptador (C). Móntelo en el FLOOR STAND 8 como se indica en la figura 7.

Asegúrese de que los pasadores de centrado quedan introducidos en los orificios del adaptador.

Enrosque los dos tornillos (flechas b1, b2) con la llave angular (D) y apriételos con un par de 5 Nm aprox.
Coloque el televisor sobre el FLOOR STAND 8 (fig. 8).

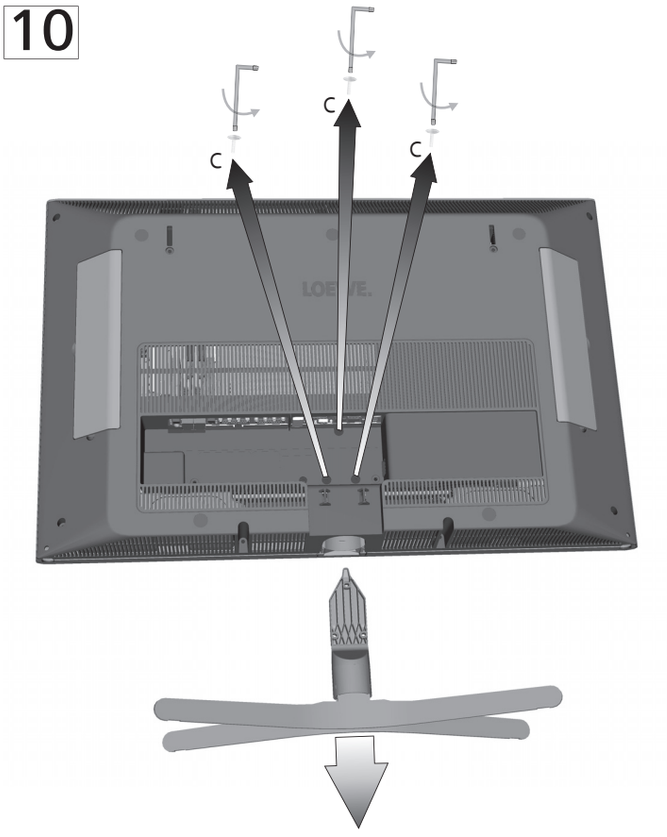
¡ATENCIÓN! El televisor debe ser colocado sobre el FLOOR STAND 8 por dos personas. Asegúrese de que la parte posterior del televisor y las aberturas para cables del FLOOR STAND 8 queden del mismo lado.
Asegúrese de que, al depositar el televisor, el soporte estándar encaje en el adaptador del FLOOR STAND 8.
En la parte delantera del adaptador se encuentra un pasador de fijación.
El pasador de fijación evita que el televisor pueda montarse de manera incorrecta.
El televisor estará correctamente colocado si los orificios del soporte estándar coinciden con los del adaptador.

Para fijarlo, utilice los tornillos que antes retiró del pie de mesa (flechas e1, e2). Enrosque los tornillos y apriételos con la llave angular. Par de 5 Nm aprox. (fig. 8).

Conecte los cables de conexión y coloque de nuevo la tapa de conexiones en el televisor (fig. 9).

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 19 08.02.2011 14:25:39

10



D

Demontage der vorhandenen Aufstelllösung

Beachten Sie für die weitere Demontage, Abb. 10.
Eine zweite Person muss das TV-Gerät halten damit es nicht beschädigt wird.
Entfernen Sie die drei Schrauben mit einem Schraubenschlüssen T20 (Abb. 10, Pfeile C).

Ziehen Sie den Fuß heraus oder nehmen Sie das TV-Gerät nach oben ab. Legen Sie das TV-Gerät, wenn nötig mit der Bildschirmseite auf eine weiche Unterlage (Vlies oder Decke).

I

Smontaggio della soluzione di supporto disponibile

Prestare attenzione alle ulteriori operazioni di smontaggio illustrate nella figura 10.
Una seconda persona deve sorreggere l'apparecchio TV in modo che non possa essere danneggiato.
Estrarre le tre viti (fig. 10, frecce C).

Estrarre il piede oppure sollevare l'apparecchio TV verso l'alto. Se necessario, appoggiare l'apparecchio TV con il lato dello schermo su una base soffice (tessuto-non-tessuto o coperta).

NL

Demontage van het aanwezige opstellingssysteem

Kijk naar afb. 10 voor de verdere demontage.
Een tweede persoon moet het tv-toestel vasthouden zodat het niet beschadigd wordt.
Verwijder de drie schroeven (afb. 10, pijl C).

Trek de voet uit het tv-toestel of til het tv-toestel op om het van de voet af te nemen. Leg het tv-toestel indien nodig met de schermzijde op een zachte ondergrond (vlies of deken).

GB

Disassembly of the existing installation solution

See Figure 10 for the further disassembly.
A second person must hold the TV set to prevent it from being damaged.
Remove the three screws (Figure 10, arrows C).

Pull out the base or lift off the TV set
upwards. Place the TV set down with the screen on a soft underlay (fleece or blanket) if necessary.

F

Démontage de la solution d'installation actuelle

Observez l'illustration 10 pour la poursuite du démontage.
Une deuxième personne doit tenir le téléviseur pour qu'il ne soit pas endommagé.
Retirez les trois vis (ill. 10, flèches C).

Enlevez le pied ou retirez le téléviseur vers le haut.
Placez le téléviseur si nécessaire avec le côté de l'écran sur un support souple (non-tissé ou couverture).

E

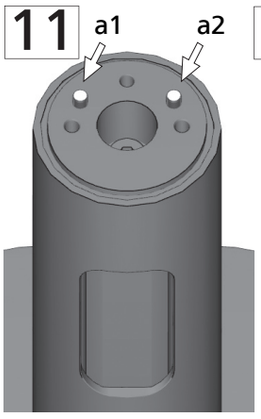
Desmontaje del elemento de colocación existente

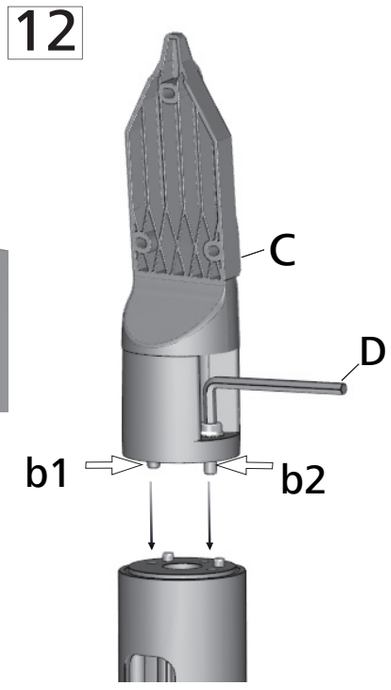
Para continuar con el desmontaje, observe la figura 10.
Una segunda persona deberá sujetar el televisor para que éste no sufra daños.
Retire los tres tornillos (fig. 10, flechas C).

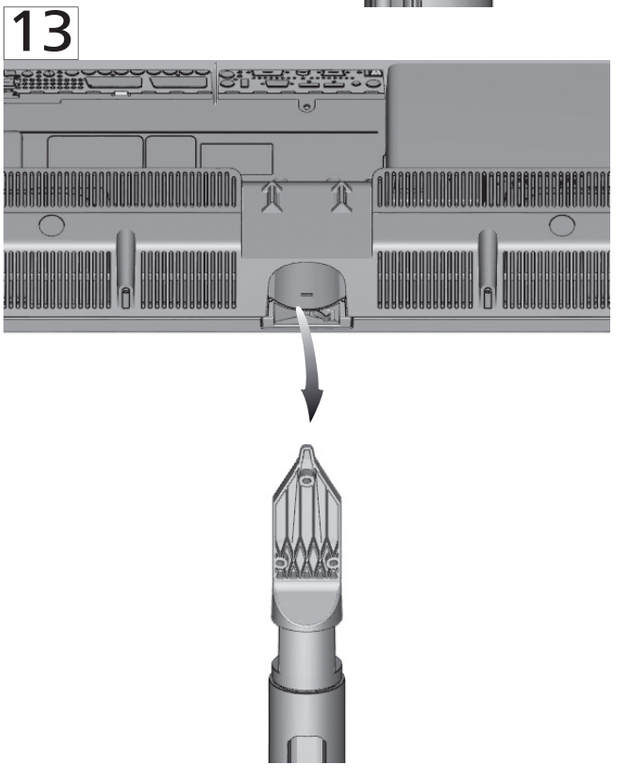
Extraiga el pie o retire el televisor levantándolo. En caso necesario, coloque el televisor de tal forma que la pantalla se apoye sobre una base suave (fieltro o manta).

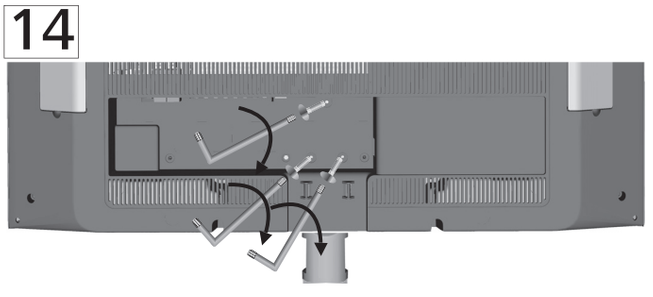
34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 20 08.02.2011 14:25:39

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 21 08.02.2011 14:25:40









D

Bildschirm auf dem FLOOR STAND 8 montieren

Die Montage erfolgt mit Hilfe eines Adapters (Adapter Floor Stand C32 bzw. Adapter Floor Stand C37/C42, Abb. 12, C). Setzen Sie zunächst die beiden Zentrierstifte (Pfeil a1, a2) in die entsprechenden Bohrungen am FLOOR STAND 8 ein (Abb. 11).

Nehmen Sie den Adapter (C). Montieren Sie diesen wie in der Abb. 12 dargestellt auf den FLOOR STAND 8.

Achten Sie darauf, dass die Zentrierstifte in die Bohrungen am Adapter eindringen.

Drehen Sie die beiden Schrauben (Pfeil b1, b2) mit dem Winkelschraubenschlüssel (D) ein und ziehen Sie diese mit einem Drehmoment von ca. 5 Nm handfest.

Setzen Sie das TV-Gerät auf den FLOOR STAND 8 (Abb. 13). ACHTUNG! Zwei Personen sollten das TV-Gerät auf dem FLOOR STAND 8 heben. Achten Sie darauf, dass sich die Rückseite des TV-Gerätes und die Kabelöffnungen im FLOOR STAND 8 auf der gleichen Seite befinden.

Zur Befestigung (Abb. 14) verwenden Sie die vorher am Table Stand entfernten Schrauben. Drehen Sie die Schrauben ein und ziehen Sie diese mit dem Schraubenschlüssel (Abb. 14) Drehmoment ca. 2 Nm leicht fest.

Schließen Sie die Anschlussleitungen an und setzen Sie die Anschlussabdeckung wieder am TV-Gerät auf.

I

Montaggio dell'apparecchio TV sul FLOOR STAND 8

Il montaggio si esegue con l'ausilio di un adattatore (adattatore Floor Stand C32 / adattatore Floor Stand C37/C42, fig. 12, C). Inserire prima di tutto i due perni di centraggio (freccia a1, a2) nei rispettivi fori del FLOOR STAND 8 (fig. 11).

Prendere l'adattatore (C). Montarlo come illustrato nella fig. 12 sul FLOOR STAND 8.

Accertarsi che i perni di centraggio penetrino nei fori dell'adattatore.

Girare le due viti (freccia b1, b2) con la chiave a brugola (D) e serrarle con una coppia di circa 5 Nm.

Appoggiare l'apparecchio TV sul FLOOR STAND (fig. 13). ATTENZIONE! Per sollevare l'apparecchio TV sul FLOOR STAND 8 è opportuno essere in due. Assicurarsi che il retro dell'apparecchio TV e le aperture per i cavi del FLOOR STAND 8 si trovino sullo stesso lato.

Per il fissaggio (fig. 14), utilizzare le viti precedentemente rimosse dal Table Stand. Avvitare le viti e serrarle con il cacciavite (fig. 14), coppia di circa 2 Nm.

Eseguire tutti i collegamenti e riporre la copertura del vano cavi sull'apparecchio TV.

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 22 08.02.2011 14:25:40

Connect 32-42

NL

Tv-toestel op de FLOOR STAND 8 monteren

De montage gebeurt met behulp van een adapter (Adapter Floor Stand C32 / Adapter Floor Stand C37/C42, afb. 12, C).
Brengt eerst de beide centreerstiften (pijl a1, a2) aan in de overeenkomstige boringen in de FLOOR STAND 8 (afb. 11).

Neem de adapter (C). Monteer hem zoals getoond in afb. 12 op de FLOOR STAND 8.

Zorg ervoor dat de centreerpennen in de boringen van de adapter dringen.

Draai de beide schroeven (pijl b1, b2) met de hoekschroevensleutel (D) in en span ze aan met een aanhaalmoment van ca. 5 Nm.

Plaats het tv-toestel op de FLOOR STAND 8 (afb. 13).
LET OP! Het tv-toestel moet door twee personen op de FLOOR STAND 8 worden getild. Vergewis u ervan dat de achterzijde van het tv-toestel en de kabelopeningen in de FLOOR STAND 8 zich langs dezelfde kant bevinden.

Voor het bevestigen (afb. 14) gebruikt u de eerder uit de Table Stand verwijderde schroeven. Draai de schroeven in en span ze aan met de hoekschroevensleutel (afb. 14). Aanhaalmoment ca. 2 Nm.

Sluit de verbindingskabels aan en breng de aansluitingsafdekking weer aan op het tv-toestel.

GB

Mounting the TV set on the FLOOR STAND 8

An adapter (Adapter Floor Stand C32 / Adapter Floor Stand C37/ C42, Figure 12, C) is used for the installation.
First place the two centring pins (arrow a1, a2) in the corresponding holes on the FLOOR STAND 8 (Figure 11).

Take the adapter (C). Mount this on the FLOOR STAND 8, as shown in Figure 12.

Make sure that the centring pins enter the holes in the adapter.

Turn both screws (arrow b1, b2) in with the angled wrench (D) and tighten them with a torque of approx. 5 Nm.

Place the TV set on the FLOOR STAND 8 (Figure 13).
ATTENTION! Two persons should lift the TV set onto the FLOOR STAND 8. Make sure that the back of the TV set and the cable openings in the FLOOR STAND 8 are on the same side.

Use the screws you removed previously from the table stand for fastening (Figure 14). Turn in the screws and tighten them with the wrench (Figure 14), torque approx. 2 Nm.

Connect the connecting cables and place the connection cover on the TV set again.

F

Montage de l'écran sur le FLOOR STAND 8

Le montage s'effectue à l'aide d'un adaptateur (adaptateur Floor Stand C32 / adaptateur C37/C42, ill. 12, C).
Placez tout d'abord les deux ergots de centrage (flèches a1, a2) dans les orifices correspondants du FLOOR STAND 8 (ill. 11).

Prenez l'adaptateur (C). Montez celui-ci sur le FLOOR STAND 8, comme indiqué dans l'ill. 12.

Veillez à ce que les ergots de centrage pénètrent dans les trous de l'adaptateur.

Vissez les deux vis (flèches b1, b2) avec le tournevis d'angle (D) et serrez avec un couple de serrage de 5 Nm environ.

Placez le téléviseur sur le FLOOR STAND 8 (ill. 13).
ATTENTION ! Il faut deux personnes pour tenir le téléviseur sur le FLOOR STAND 8. Veillez à ce que l'arrière du téléviseur et les ouvertures pour les câbles du FLOOR STAND 8 se trouvent du même côté.

Pour le fixer (ill. 14), utilisez les vis que vous avez ôtées auparavant du Table Stand. Vissez les vis et serrez-les avec la clé (ill. 14), couple de serrage d'env. 2 Nm.

Raccordez les câbles de raccordement et remettez le couvercle de raccordement sur le téléviseur .

E

Montaje del televisor en el FLOOR STAND 8

El montaje tiene lugar utilizando un adaptador (adaptador para Floor Stand C32 / adaptador para Floor Stand C37/C42, fig. 12, C).
Inserte en primer lugar los dos pasadores de centrado (flechas a1, a2) en los correspondientes orificios del FLOOR STAND 8 (fig. 11).

Coja el adaptador (C). Móntelo en el FLOOR STAND 8 como se indica en la figura 12.

Asegúrese de que los pasadores de centrado quedan introducidos en los orificios del adaptador.

Enrosque los dos tornillos (flechas b1, b2) con la llave angular (D) y apriételos con un par de 5 Nm aprox.

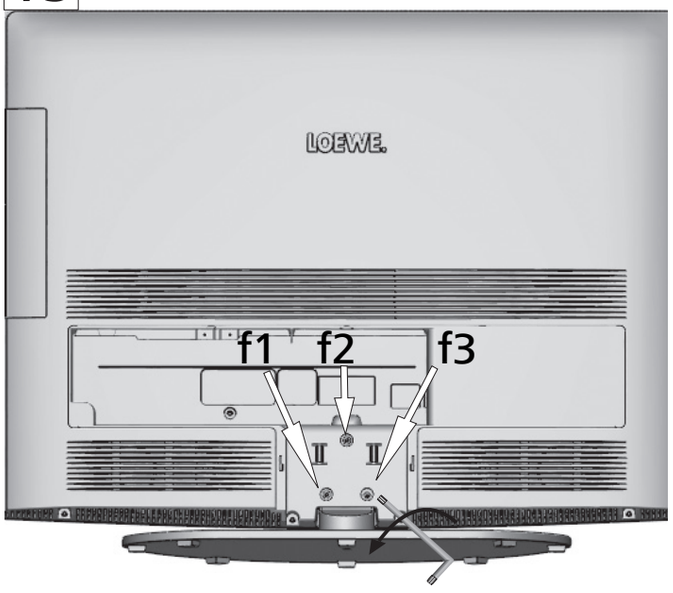
Coloque el televisor sobre el FLOOR STAND 8 (fig. 13).
¡ATENCIÓN! El televisor debe ser colocado sobre el FLOOR STAND 8 por dos personas. Asegúrese de que la parte posterior del televisor y las aberturas para cables del FLOOR STAND 8 queden del mismo lado.

Para fijarlo (fig. 14), utilice los tornillos que antes retiró del Table Stand. Enrosque los tornillos y apriételos con la llave de ajuste (fig. 14) con un par de 2 Nm aprox.

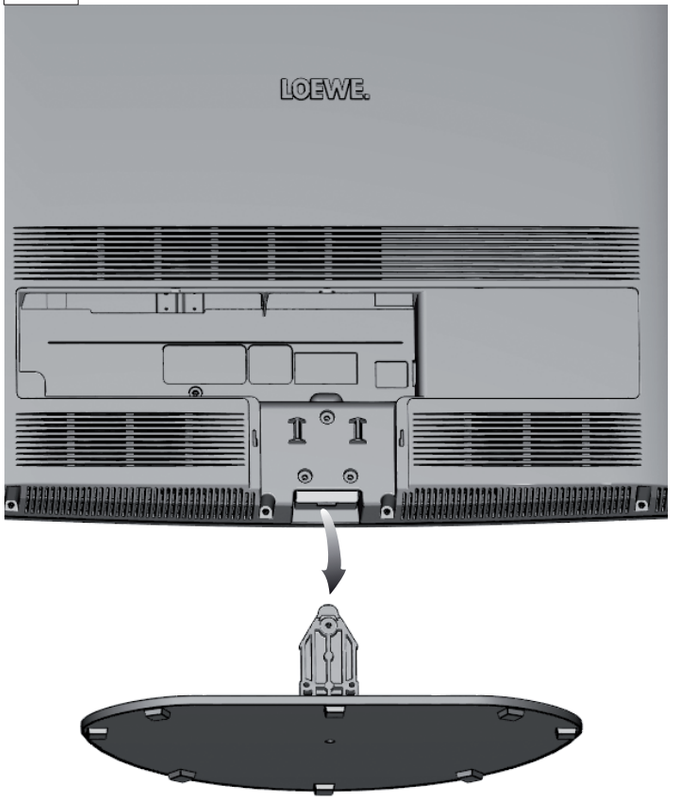
Conecte los cables de conexión y coloque de nuevo la tapa de conexiones en el televisor

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 23 08.02.2011 14:25:41

15



16



D

Demontage der vorhandenen Aufstelllösung

Bevor der Bildschirm auf dem FLOOR STAND 8 montiert werden kann, muss die vorhandene Aufstelllösung demontiert werden.
Beachten Sie für die weitere Demontage, Abbildung 15 und Abbildung 16.
Nehmen Sie zunächst die Rückwandabdeckung des TV-Gerätes ab.

Entfernen Sie die drei Schrauben (Abbildung 15, Pfeile f1, f2, f3) mit dem Schraubenschlüssel (T20).
Eine zweite Person muss das TV-Gerät halten damit es nicht beschädigt wird.

Ziehen Sie den Fuß heraus oder nehmen Sie das TV-Gerät nach oben ab. Legen Sie das TV-Gerät, wenn nötig mit der Bildschirmseite auf eine weiche Unterlage (Vlies oder Decke).

I

Smontaggio della soluzione di supporto disponibile

Prima di poter montare lo schermo sul FLOOR STAND 8 è necessario smontare la soluzione di supporto presente.
Attenzione alle ulteriori operazioni di smontaggio, figure 15 e 16.
Prima di tutto togliere la parete posteriore dell'apparecchio TV.

Togliere le tre viti (fig. 15, frecce f1, f2, f3) con il cacciavite (T20).
Una seconda persona deve sorreggere l'apparecchio TV in modo che non possa essere danneggiato.

Estrarre il piede oppure sollevare l'apparecchio TV verso l'alto.

Se necessario, appoggiare l'apparecchio TV con il lato dello schermo su una base soffice (tessuto-non-tessuto o coperta).

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 24 08.02.2011 14:25:41

NL

Demontage van het aanwezige opstellingssysteem

Alvorens het beeldscherm op de FLOOR STAND 8 kan worden gemonteerd, moet het aanwezige opstellingssysteem worden gedemonteerd.
Kijk naar afbeelding 15 en afbeelding 16 voor de verdere demontage.
Verwijder eerst de achterwandafdekking van uw tv-toestel.

Verwijder de drie schroeven (afbeelding 15, pijlen f1, f2, f3) met de schroevendraaier (T20).
Een tweede persoon moet het tv-toestel vasthouden zodat het niet beschadigd wordt.

Trek de voet uit het tv-toestel of til het tv-toestel op om het van de voet af te nemen. Leg het tv-toestel indien nodig met de schermzijde op een zachte ondergrond (vlies of deken).

GB

Disassembly of the existing installation solution

Before the screen can be mounted on the FLOOR STAND 8, the existing installation solution must be removed.
See Figure 15 and Figure 16 for further disassembly.
First remove the rear panel cover of the TV set.

Remove the three screws (Figure 15, arrows f1, f2, f3) with the angled wrench (T20).
A second person must hold the TV set to prevent it from being damaged.

Pull out the base or lift off the TV set. Place the TV set down with the screen on a soft underlay (fleece or blanket) if necessary.

F

Démontage de la solution d'installation actuelle

Avant d'installer l'écran sur le FLOOR STAND 8, la solution d'installation existante doit être démontée.
Observez les illustrations 15 et 16 pour la poursuite du démontage.
Retirez tout d'abord le couvercle de paroi arrière du téléviseur.

Enlevez les trois vis (illustration 15, flèches f1, f2, f3) avec la clé (T20).
Une deuxième personne doit tenir le téléviseur pour qu'il ne soit pas endommagé.

Enlevez le pied ou retirez le téléviseur vers le haut. Placez le téléviseur si nécessaire avec le côté de l'écran sur un support souple (non-tissé ou couverture).

E

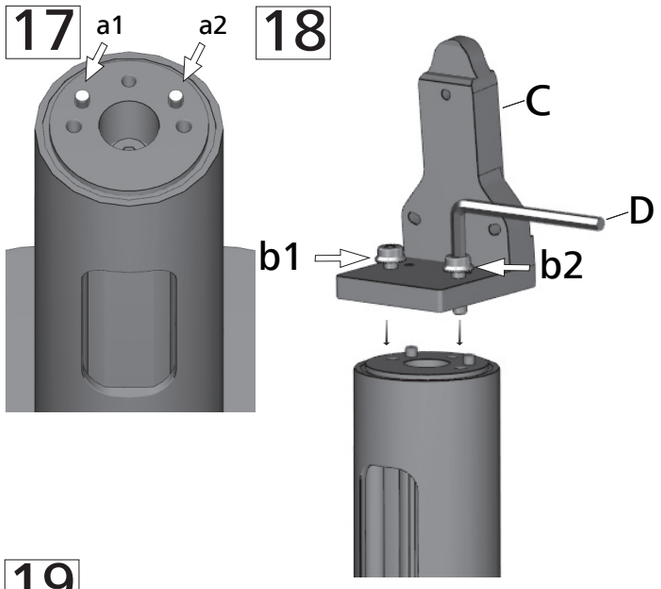
Desmontaje del elemento de colocación existente

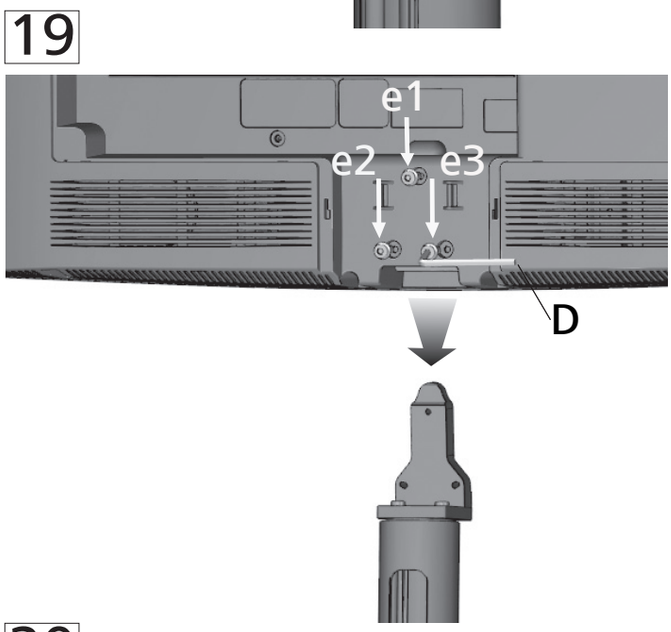
Antes de que pueda montarse la pantalla en el FLOOR STAND 8, deberá desmontarse el elemento de colocación existente.
Para continuar con el desmontaje, observe las figuras 15 y 16.
Retire en primer lugar la tapa trasera del televisor.

Retire los tres tornillos (fig. 15, flechas f1, f2, f3) con la llave de ajuste (T20).
Una segunda persona deberá sujetar el televisor para que éste no sufra daños.

Extraiga el pie o retire el televisor levantándolo. En caso necesario, coloque el televisor de tal forma que la pantalla se apoye sobre una base suave (fieltro o manta).

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 25 08.02.2011 14:25:41





(D)

TV-Gerät auf dem FLOOR STAND 8 montieren

Die Montage erfolgt mit Hilfe eines Adapters (Adapter Floor Stand A 32-47, Abb. 18, C). Setzen Sie zunächst die beiden Zentrierstifte (Pfeil a1, a2) in die entsprechenden Bohrungen am FLOOR STAND 8 ein (Abb. 17).

Nehmen Sie den Adapter (C). Montieren Sie diesen wie in der Abb. 18 dargestellt auf den FLOOR STAND 8.

Achten Sie darauf, dass die Zentrierstifte in die Bohrungen am Adapter eindringen.
Drehen Sie die beiden Schrauben (Pfeil b1, b2) mit dem Winkelschraubenschlüssel (D) ein und ziehen Sie diese mit einem Drehmoment von ca. 5 Nm handfest.

Nehmen Sie die Kabelanschlussabdeckung des TV-Gerätes ab. Setzen Sie das TV-Gerät auf den FLOOR STAND 8 (Abb. 19). ACHTUNG! Zwei Personen sollten das TV-Gerät auf dem FLOOR STAND 8 heben. Achten Sie darauf, dass sich die Rückseite des TV-Gerätes und die Kabelöffnungen im FLOOR STAND 8 auf der gleichen Seite befinden.

Zur Befestigung verwenden Sie die vorher am Tischfuß entfernten Schrauben. Drehen Sie die Schrauben ein (Abb. 19, Pfeile e1, e2, e3) und ziehen Sie diese mit dem Schraubenschlüssel (Abb.19, D) fest. Drehmoment ca. 2 Nm (leicht fest ziehen).

Schließen Sie die Anschlussleitungen an und setzen Sie die Anschlussabdeckung wieder am TV-Gerät auf (Abb. 20).

(I)

Montaggio dell'apparecchio TV sul FLOOR STAND 8

Il montaggio si esegue con l'ausilio di un adattatore (adattatore Floor Stand A 32-47, fig. 18, C).
Inserire prima di tutto i due perni di centraggio (freccia a1, a2) nei rispettivi fori del FLOOR STAND 8 (fig. 17).

Prendere l'adattatore (C). Montarlo come illustrato nella fig. 18 sul FLOOR STAND 8.

Accertarsi che i perni di centraggio penetrino nei fori dell'adattatore.
Girare le due viti (freccia b1, b2) con la chiave a brugola (D) e serrarle con una coppia di circa 5 Nm.

Togliere la parete posteriore dell'apparecchio TV.
Appoggiare l'apparecchio TV sul FLOOR STAND 8 (fig. 19).
ATTENZIONE! Per sollevare l'apparecchio TV sul FLOOR STAND 8 è opportuno essere in due. Assicurarsi che il retro dell'apparecchio TV e le aperture per i cavi del FLOOR STAND 8 si trovino sullo stesso lato.

Per il fissaggio utilizzare le viti precedentemente tolte dal piede del tavolo. Serrare le viti (fig. 19, frecce e1, e2, e3) con il cacciavite (fig.19, D).
Coppia ca. 2 Nm (per serrare leggermente).

Eseguire tutti i collegamenti e riporre la copertura del vano cavi sull'apparecchio TV. (fig. 20).

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 26 08.02.2011 14:25:41

Art 32-47 SL / Xelos 32-42 SL

NL

Tv-toestel op de FLOOR STAND 8 monteren

De montage gebeurt met behulp van een adapter (Adapter Floor Stand A 32-47, afb. 18, C).
Brengt eerst de beide centreerstiften (pijl a1, a2) aan in de overeenkomstige boringen in de FLOOR STAND 8 (afb. 17).

Neem de adapter (C). Monteer hem zoals getoond in afb. 18 op de FLOOR STAND 8.

Zorg ervoor dat de centreerpennen in de boringen van de adapter dringen.
Draai de beide schroeven (pijl b1, b2) met de hoekschroevensleutel (D) in en span ze aan met een aanhaalmoment van ca. 5 Nm.

Verwijder de achterwandafdekking van uw tv-toestel.
Plaats het tv-toestel op de FLOOR STAND 8 (afb. 19).
LET OP! Het tv-toestel moet door twee personen op de FLOOR STAND 8 worden getild. Vergewis u ervan dat de achterzijde van het tv-toestel en de kabelopeningen in de FLOOR STAND 8 zich langs dezelfde kant bevinden.

Voor de bevestiging gebruikt u de eerder uit de tafelvoet verwijderde schroeven. Draai de schroeven in (afb. 19, pijlen e1, e2, e3) en span ze aan met de schroevendraaier (afb.19, D).
Aanhaalmoment ca. 2 Nm (lichtjes aandraaien).

Sluit de verbindingskabels aan en breng de aansluitingsafdekking weer aan op het tv-toestel (afb. 20).

GB

Mounting the TV set on the FLOOR STAND 8

An adapter (Adapter Floor Stand A 32-47, Figure 18, C) is used for the installation.
First place the two centring pins (arrow a1, a2) in the corresponding holes on the FLOOR STAND 8 (Figure 17).

Take the adapter (C). Mount this on the FLOOR STAND 8, as shown in Figure 18.

Make sure that the centring pins enter the holes in the adapter.
Turn both screws (arrow b1, b2) in with the angled wrench (D) and tighten them with a torque of approx. 5 Nm.

Remove the rear panel cover of the TV set.
Place the TV set on the FLOOR STAND 8 (Figure 19).
ATTENTION! Two persons should lift the TV set onto the FLOOR STAND 8. Make sure that the back of the TV set and the cable openings in the FLOOR STAND 8 are on the same side.

Use the screws previously removed from the table foot
for fastening. Turn the screws (Figure 19, arrows e1, e2, e3) in and
tighten them with the wrench (Figure 19, D).
Torque approx. 2 Nm (tighten slightly).

Connect the connecting cables and place the connection cover on the TV set again.

F

Monter le téléviseur sur le FLOOR STAND 8

Le montage s'effectue à l'aide d'un adaptateur (adaptateur Floor Stand A 32-47, ill. 18, C).
Placez tout d'abord les deux ergots de centrage (flèches a1, a2) dans les orifices correspondants du FLOOR STAND 8 (ill. 17).

Prenez l'adaptateur (C). Montez celui-ci sur le FLOOR STAND 8, comme indiqué dans l'ill. 18.

Veillez à ce que les ergots de centrage pénètrent dans les trous de l'adaptateur.
Vissez les deux vis (flèches b1, b2) avec le tournevis d'angle (D) et serrez avec un couple de serrage de 5 Nm environ.

Retirez le couvercle de paroi arrière du téléviseur.
Placez le téléviseur sur le FLOOR STAND 8 (ill. 19).
ATTENTION ! Il faut deux personnes pour tenir le téléviseur sur le FLOOR STAND 8. Veillez à ce que l'arrière du téléviseur et les ouvertures pour les câbles du FLOOR STAND 8 se trouvent du même côté.

Pour la fixation, utilisez les vis que vous avez ôtées auparavant du pied de table. Vissez les vis (ill. 19, flèches e1, e2, e3) et serrez-les avec la clé (ill. 19, D).
Couple de serrage d'env. 2 Nm (serrage en forçant modérément).

Fixez à nouveau sur le téléviseur le couvercle de paroi arrière que vous avez retiré auparavant (ill. 20).

E

Montaje del televisor en el FLOOR STAND 8

El montaje tiene lugar utilizando un adaptador (adaptador para Floor Stand A 32-47, fig. 18, C).
Inserte en primer lugar los dos pasadores de centrado (flechas a1, a2) en los correspondientes orificios del FLOOR STAND 8 (fig. 17).

Coja el adaptador (C). Móntelo en el FLOOR STAND 8 como se indica en la figura 18.

Asegúrese de que los pasadores de centrado quedan introducidos en los orificios del adaptador.
Enrosque los dos tornillos (flechas b1, b2) con la llave angular (D) y apriételos con un par de 5 Nm aprox.

Retire la tapa trasera del televisor.
Coloque el televisor sobre el FLOOR STAND 8 (fig. 19).
¡ATENCIÓN! El televisor debe ser colocado sobre el FLOOR STAND 8 por dos personas. Asegúrese de que la parte posterior del televisor y las aberturas para cables del FLOOR STAND 8 queden del mismo lado.

Para fijarlo, utilice los tornillos que antes retiró del pie de mesa.
Enrosque los tornillos (fig. 19, flechas e1, e2, e3) y apriételos con la llave de ajuste (fig. 19, D).
Par de 2 Nm aprox. (apretar ligeramente).

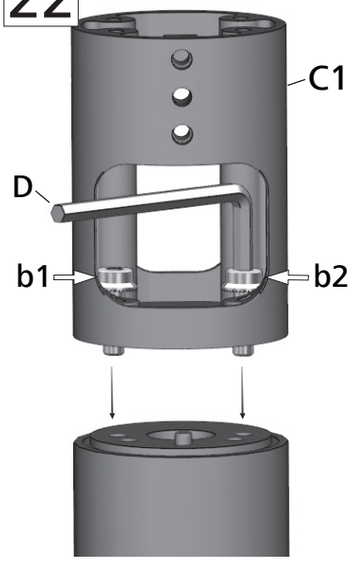
Fije de nuevo en el televisor la tapa trasera que había retirado (fig. 20).

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 27 08.02.2011 14:25:41

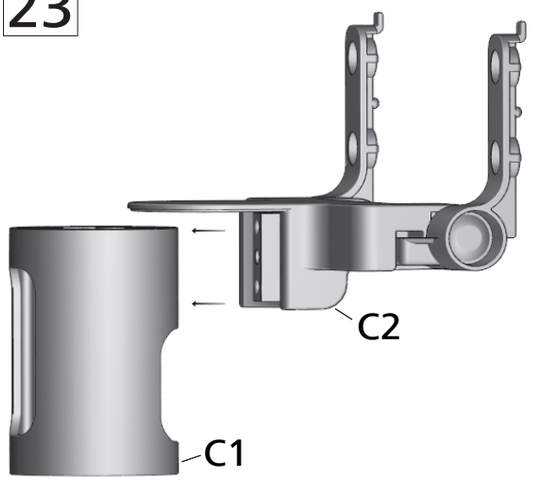
Individual 32 LED

21

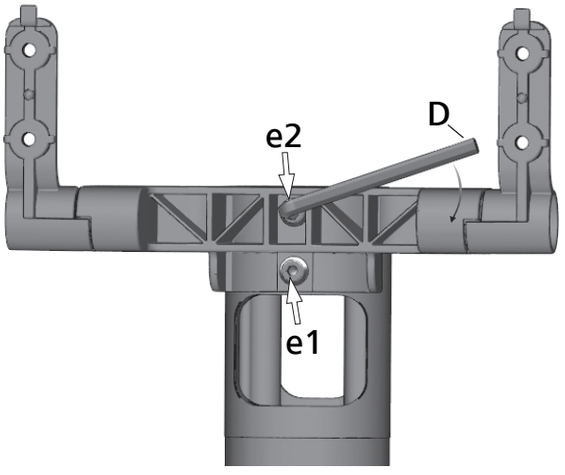
22



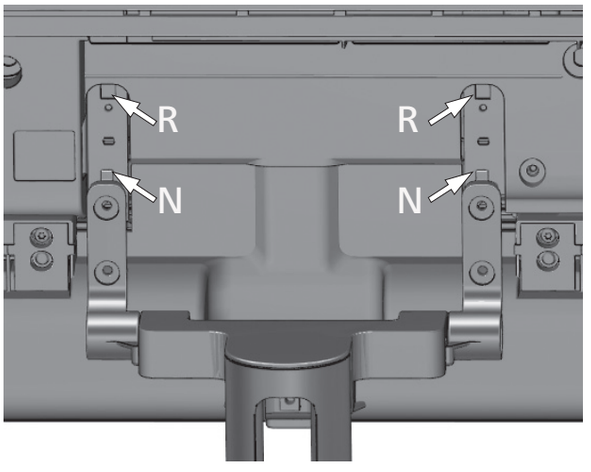
23



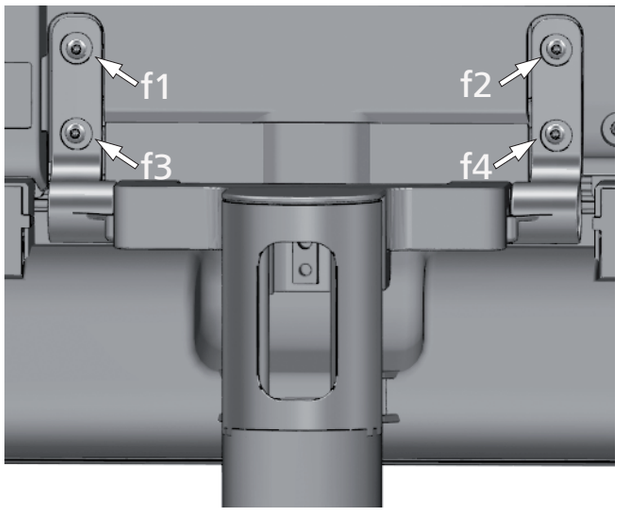
24



25



26



27

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 28 08.02.2011 14:25:42

D

TV-Gerät auf dem FLOOR STAND 8 montieren

Die Montage erfolgt mit Hilfe eines Adapters (Adapter Floor Stand 8 I 32, Abb. 23, C1, C2).
Setzen Sie zunächst den Zentrierstift (Pfeil a1) in die entsprechende Bohrung am FLOOR STAND 8 ein (Abb. 21).

Nehmen Sie den Adapter (C1).Montieren Sie diesen wie in der Abb. 22 dargestellt auf den FLOOR STAND 8.
Achten Sie darauf, dass der Zentrierstift in die Bohrung am Adapter eindringt.
Drehen Sie die beiden Schrauben (Pfeil b1, b2) (M6x16) mit dem Winkelschraubenschlüssel (D) ein und ziehen Sie diese mit einem Drehmoment von ca. 5 Nm handfest.

Nehmen Sie den Adapter (C2). Montieren Sie diesen wie in der Abb. 23 dargestellt auf den vorher montierten Adapter (C1).
Versehen Sie die beiden zur Befestigung benötigten Schrauben (Pfeil e1, e2) (M6x20) mit Federringen. Achtung: Die Schrauben (e1, e2) müssen zunächst alle beide etwas eingedreht werden. Anschließend ziehen Sie diese mit dem Winkelschraubenschlüssel (D) handfest an (Abb. 24).
Der Adapter ist jetzt vollständig auf dem FLOOR STAND 8 montiert.

Nehmen Sie die Kabelanschlußabdeckung an der Rückwand Ihres TV-Gerätes ab. Auf der Rückseite des TV-Gerätes sehen Sie zwei kleine Einbuchtungen (Abb. 25, Pfeile R).
Am Trägerteil des FLOOR STAND 8 befinden sich zwei Haltenasen (Abb. 25, Pfeile N). Ihr TV-Gerät wiegt ca. 20 kg. Nehmen Sie eine weitere Person zur Hilfe.

Hängen Sie das TV-Gerät mit den Einbuchtungen an den Haltenasen am FLOOR STAND 8 ein. Beachten Sie hierzu die Abb. 25/26. Vergewissern Sie sich, dass die Haltenasen (FLOOR STAND 8) in den Einbuchtungen in der Metallplatte (TV-Gerät) eingerastet sind,

Zur Befestigung verwendeten Sie die mitgelieferten Schrauben (Abb. 26, Pfeile f, M4x8).
Als Hilfsmittel empfehlen wir einen Akku-Schrauber oder einen geeigneten stabilen Torx-Schraubendreher T20.

Vorgehensweise, mit Beispiel Akkuschrauber:
Im Lieferumfang des Adapters ist ein Schraubbit T20 enthalten. Setzen Sie diesen in Ihren Akku- Schrauber ein. Stellen Sie Ihren Akkuschrauber auf sehr langsame Drehzahl. Stecken Sie die Schraube auf den Bit. Die Schraube an einer Bohrung (Abb. 26, Pfeile f) ansetzen und mit etwas Andruck eindrehen. Achten sie darauf, dass Sie die Drehbewegung der Schraube rechtzeitig stoppen. Die Schraubverbindung könnte sonst beschädigt werden. Schrauben leicht fest ziehen (2 Nm). Mit den anderen 3 Schrauben verfahren Sie in gleicher Weise. Das TV-Gerät muss, bis es mit dem FLOOR STAND 8 verschraubt ist von einer Person gehalten werden. Es besteht sonst die Gefahr, dass das TV-Gerät nach vorne herunterfällt.

Schließen Sie die Anschlussleitungen an und setzen Sie die Anschlussabdeckung wieder am TV-Gerät auf.
Das TV-Gerät ist jetzt auf dem FLOOR STAND 8 montiert (Abb 27).

I

Montaggio dell'apparecchio TV sul FLOOR STAND 8

Il montaggio si esegue con l'ausilio di un adattatore (adattatore Floor Stand 8 I 32 , fig. 23, C1, C2).
Inserire prima di tutto il perno di centraggio (freccia a1) nel rispettivo foro del FLOOR STAND 8 (fig. 21).

Prendere l'adattatore (C1).Montarlo come illustrato nella fig. 21 sul FLOOR STAND 8.
Accertarsi che il perno di centraggio penetri nel foro dell'adattatore.
Girare le due viti (freccia b1, b2) (M6x16) con la chiave a brugola (D) e serrarle con una coppia di circa 5 Nm.

Prendere l'adattatore (C2). Montarlo come illustrato nella fig. 23 sull'adattatore precedentemente montato (C1).
Applicare alle due viti di fissaggio (freccia e1, e2) (M6x20) gli anelli elastici. Attenzione: prima di tutto le due viti (e1, e2) devono essere leggermente avvitate. Quindi serrarle a fondo a mano con la chiave a brugola (D) (fig. 24).
L'adattatore ora è completamente montato sul FLOOR STAND 8.

Rimuovere la copertura dei cavi del pannello posteriore dell'apparecchio TV. Sul retro dell'apparecchio TV sono previste due piccole fessure (fig. 25, frecce R).
Sulla piastra base del FLOOR STAND 8 sono presenti due sporgenze di arresto (fig. 25, frecce N). L'apparecchio TV pesa ca. 20 kg. Farsi aiutare da un'altra persona.

Agganciare l'apparecchio TV infilando le sporgenze d'arresto nelle fessure del FLOOR STAND 8. Osservare le indicazioni nelle figure 25/26. Accertarsi che le sporgenze di arresto (FLOOR STAND 8) si innestino nelle fessure della piastra di metallo (apparecchio TV).

Per il fissaggio, utilizzare le viti fornite (fig. 26, frecce f, M4x8).
Si consiglia di utilizzare un avvitatore a batteria o un cacciavite Torx T20 adatto.

Procedura, con esempio Avvitatore a batteria:
La fornitura dell'adattatore comprende una punta T20. Infilare la punta nell'avvitatore a batteria. Impostare l'avvitatore su un numero di giri molto basso. Infilare la vite sulla punta. Inserire la vite in un foro (vedi fig. 26, frecce f) e avvitarla esercitando una leggera pressione. Assicurarsi di bloccare la rotazione della vite nel momento giusto. In caso contrario si potrebbe danneggiare il collegamento. Serrare leggermente le viti (2 Nm).
Procedere nello stesso modo con le altre 3 viti.
L'apparecchio TV andrà sorretto da una persona fino a quando non sarà stato fissato saldamente al Table Stand. In caso contrario, esiste il rischio che l'apparecchio TV possa cadere in avanti.

Eseguire tutti i collegamenti e riporre la copertura del vano cavi sull'apparecchio TV.
L'apparecchio TV è ora montato sul FLOOR STAND 8 (fig. 27.)

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 29 08.02.2011 14:25:42

Individual 32 LED

NL

Tv-toestel op de FLOOR STAND 8 monteren

De montage gebeurt met behulp van een adapter (Adapter Floor Stand 8 I 32, afb. 23, C1, C2).
Brengt eerst de centreerstift (pijl a1) aan in de overeenkomstige boring in de FLOOR STAND 8 (afb. 21).

Neem de adapter (C1). Monteer hem zoals getoond in afb. 21 op de FLOOR STAND 8.
Zorg ervoor dat de centreerpen in de boring van de adapter dringt.
Draai de beide schroeven (pijl b1, b2) (M6x16) met de hoekschroevensleutel (D) in en span ze aan met een aanhaalmoment van ca. 5 Nm.

Neem de adapter (C2). Monteer hem zoals getoond in afb. 23 op de eerder gemonteerde adapter (C1).
Voorzie de beide voor de bevestiging benodigde schroeven (pijlen e1, e2) (M6x20) van veerringen. Let op: de schroeven (e1, e2) moeten eerst allebei een beetje worden ingedraaid. Vervolgens draait u ze met de hoekschroevendraaier (D) handvast aan (afb. 24).
De adapter is nu helemaal op de FLOOR STAND 8 gemonteerd.

Verwijder de kabelaansluitafdekking van de achterkant van het tv-toestel. Op de achterkant van het tv-toestel ziet u twee kleine openingen (afb. 25, pijlen R).
De beide draagelementen van de FLOOR STAND 8 hebben bovenaan een lipje (afb. 25, pijlen N). Uw tv-toestel weegt ca. 20 kg. Roep de hulp in van een tweede persoon.

Hang het tv-toestel zo in de FLOOR STAND 8 dat de lipjes van de draagelementen in de openingen in het tv-toestel zitten. Kijk daarvoor naar afb. 25/26. Vergewis u ervan dat de bevestigingsnokjes (FLOOR STAND 8) in de uitsparingen in de metalen plaat (tv-toestel) zitten.

Gebruik voor de bevestiging de bijgeleverde schroeven (afb. 26, pijlen f, M4x8).
Gebruik een snoerloze schroefmachine of een geschikte stabiele torx-schroevendraaier T20 om de schroeven in te draaien.

Werkwijze, met schroefmachine:
In de verpakking van de adapter vindt u een schroefbit T20. Steek die in uw schroefmachine. Stel de schroefmachine in op een zeer laag toerental. Steek de schroef op de bit. Zet de schroef tegen een boring aan (afb. 26, pijlen f) en draai ze in door er een beetje druk op uit te oefenen. Zorg ervoor dat u de schroefmachine tijdig doet stoppen. Anders kan de schroefverbinding beschadigd raken. Draai de schroef lichtjes aan (2 Nm).
Ga voor de overige 3 schroeven op dezelfde manier te werk.
Het tv-toestel moet door een persoon worden vastgehouden tot het aan de FLOOR STAND is vastgeschroefd. Anders bestaat het gevaar dat het tv-toestel naar voren toe valt.

Sluit de verbindingskabels aan en breng de aansluitingsafdekking weer aan op het tv-toestel.
Het tv-toestel is nu op de FLOOR STAND 8 gemonteerd (afb. 27.).

GB

Mounting the TV set on the FLOOR STAND 8

An adapter (Floor Stand 8 I 32 Adapter, Figure 23, C1, C2) is used for the installation.
First place the centring pin (arrow a1) in the corresponding hole on the FLOOR STAND 8 (Figure 21).

Take the adapter (C1). Mount this on the FLOOR STAND 8, as shown in Figure 21.
Make sure that the centring pin enters the hole in the adapter.
Turn both screws (arrow b1, b2) (M6x16) in with the angled wrench (D) and tighten them with a torque of approx. 5 Nm.

Take the adapter (C2). Mount this on the previously installed adapter (C1), as shown in figure 23.
Take both of the screws required for mounting and put split washers on them (arrow e1, e2) (M6x20). Be aware that both the screws (e1, e2) have to be screwed in a little in the first instance. Finish off by screwing them in hand-tight using an Allen key (D) (fig. 24).
The adapter is now completely mounted on the FLOOR STAND 8.

Remove the cable connection cover on the rear panel of your TV set. You will see two small breakouts on the rear of the TV set (Figure 25, arrows R).
Two lugs (Figure 25, arrows N) are located on the support member of the FLOOR STAND 8. Your TV set weighs approx. 20 kg. Ask someone to help you hang in the TV set.

Hang the TV set in with the breakouts on the lugs of the FLOOR STAND 8. See Figure 25/26 for this. Make sure that the lugs (FLOOR STAND 8) have latched into the breakouts in the metal plate (TV set).

Use the screws provided for fastening (Figure 26, arrows f, M4x8).
We recommend a cordless screwdriver or a suitable sturdy Torx screwdriver T20.

Procedure, with example cordless screwdriver:
The scope of supply of the adapter includes a screwdriver bit T20. Place this in your cordless screwdriver. Set your cordless screwdriver to a very low speed. Insert the screw onto the bit. Place the screw on a drill hole (Figure 26, arrows f) and screw in with a little pressure. Make sure you stop the screw from turning in sufficient time. The screwed joint could
otherwise be damaged. Tighten the screws slightly (2 Nm).
Repeat the procedure for the other 3 screws.
Someone must hold the TV set until it has been screwed to the Table Stand. Otherwise there is a risk of the TV set falling forwards.

Connect the connecting cables and place the connection cover on the TV set again.
The TV set is now mounted on the FLOOR STAND 8 (Figure 27).

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 30 08.02.2011 14:25:42

F

Monter le téléviseur sur le FLOOR STAND 8

Le montage s'effectue à l'aide d'un adaptateur (Floor Stand 8 I 32 adaptateur, ill. 23, C1, C2).
Placez tout d'abord l'ergot de centrage (flèche a1) dans l'orifice correspondant du FLOOR STAND 8 (ill. 21).

Prenez l'adaptateur (C1). Montez celui-ci sur le FLOOR STAND 8, comme indiqué dans l´ill. 21.
Veillez à ce que l'ergot de centrage pénètre dans l'orifice de l'adaptateur.
Vissez les deux vis (flèches b1, b2) (M6x16) avec le tournevis d'angle (D) et serrez-les avec un couple de serrage de 5 Nm environ.

Prenez l'adaptateur (C2). Montez-le sur l'adaptateur (C1) monté précédemment comme indiqué dans l'ill. 23.
Posez les deux vis de fixation (flèches e1, e2) (M6x20) avec les rondelles élastiques. Attention : les deux vis (e1, e2) doivent d'abord être légèrement enfoncées. Ensuite, serrez-les manuellement avec le tournevis d'angle (D) (ill.24).
L'adaptateur est maintenant entièrement monté sur le FLOOR STAND 8.

Retirez le couvercle du raccordement de câble de la paroi arrière de votre téléviseur. Au dos du téléviseur, vous voyez deux petites ouvertures (ill. 25, flèches R).
Deux crochets de fixation se trouvent sur la partie portante du FLOOR STAND 8 (ill. 25, flèches N). Votre téléviseur pèse env. 20 kg. Pour le suspendre, faites-vous aider par une personne supplémentaire.

Accrochez le téléviseur en insérant les crochets de fixation du FLOOR STAND 8 dans les ouvertures. Observez pour cela les ill. 25/26.
Assurez-vous que les crochets de fixation (FLOOR STAND 8) soient bien enfoncés dans les ouvertures de la plaque métallique (téléviseur).

Pour procéder à la fixation, utilisez les vis jointes à la livraison (ill. 26, flèches f, M4x8).
Nous recommandons d'utiliser comme outil un tournevis électrique ou manométrique Torx stable adéquat.

Procédure, à l'aide d'un exemple Tournevis électrique :
La livraison de l'adaptateur comporte un foret de vissage T20. Insérez-le dans votre tournevis électrique. Réglez le tournevis sur une vitesse très lente. Placez la vis sur le foret. Placez la vis devant un trou (ill. 26, flèches f) et insérez-la en exerçant une légère pression. Veillez ce faisant à arrêter à temps la rotation de la vis. Vous risqueriez sinon d'endommager la liaison par vissage. Serrez les vis en forçant modérément (2 Nm).
Procédez de manière identique avec les trois autres vis.
Le téléviseur doit être maintenu par une personne jusqu'à ce qu'il soit vissé au Table Stand. Sinon, le téléviseur risque de tomber en avant.

Remettez ensuite le couvercle du raccordement de câble sur la paroi arrière de votre téléviseur.
Le téléviseur est maintenant monté sur le FLOOR STAND 8 (ill. 27).

E

Montaje del televisor en el FLOOR STAND 8

El montaje tiene lugar utilizando un adaptador (adaptador para Floor Stand8 I A 32, fig. 23, C1, C2).
Inserte en primer lugar el pasador de centrado (flecha a1) en el correspondiente orificio del FLOOR STAND 8 (fig. 21).

Coja el adaptador (C1). Móntelo en el FLOOR STAND 8 como se indica en la figura 21.
Asegúrese de que el pasador de centrado queda introducido en el orificio del adaptador.
Enrosque los dos tornillos (flechas b1, b2) (M6x16) con la llave angular (D) y apriételos con un par de 5 Nm aprox.

Coja el adaptador (C2). Móntelo como se indica en la figura 23 sobre el adaptador previamente montado (C1).
Equipe los dos tornillos (Pfeil e1, e2) (M6x20) necesarios para la fijación con anillos de resorte. Atención: Ambos tornillos (e1, e2) deben enroscarse primero un poco. A continuación, apriételos (Fig. 24) con la llave angular (D).
El adaptador ya está completamente montado en el FLOOR STAND 8.

Retire la tapa de conexiones de cables en la parte posterior del televisor. En el lado posterior del televisor puede ver dos pequeños orificios (fig. 25, flechas R).
El soporte del FLOOR STAND 8 tiene dos ganchos (fig. 25, flechas N). El televisor pesa 20 kg aprox. Necesita la ayuda de una segunda persona para colgarlo.

Cuelgue el televisor por los orificios en los ganchos del FLOOR STAND 8. Para ello, observe las figuras 25/26. Asegúrese de que los ganchos (FLOOR STAND 8) encajan en los orificios de la placa metálica (televisor).

Utilice los tornillos suministrados para fijarla (fig. 26, flechas f, M4x8). Le recomendamos que utilice para ello una atornilladora con batería o un destornillador Torx T20 con la resistencia adecuada.

Procedimiento con atornilladora con batería:
El volumen de suministro del adaptador incluye una broca T20. Fíjela en la atornilladora con batería. Ajuste la atornilladora a muy poca velocidad. Coloque el tornillo en la broca. Introduzca el tornillo en un orificio (fig. 26, flechas f) y gire ejerciendo algo de presión. Asegúrese de detener a tiempo la atornilladora. En caso contrario, la unión atornillada podría sufrir algún daño. Apriete los tornillos ligeramente (2 Nm).
Proceda del mismo modo con los otros 3 tornillos.
El televisor debe sujetarse hasta que se atornille en el Table Stand. En caso contrario, existe el riesgo de que pueda caerse hacia delante.

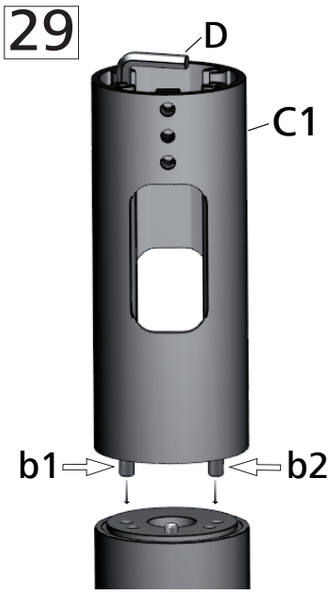
Por último, vuelva a colocar la tapa de conexiones de cables en la parte posterior del televisor.
El televisor ya está montado en el FLOOR STAND 8 (fig. 27.)

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 31 08.02.2011 14:25:42

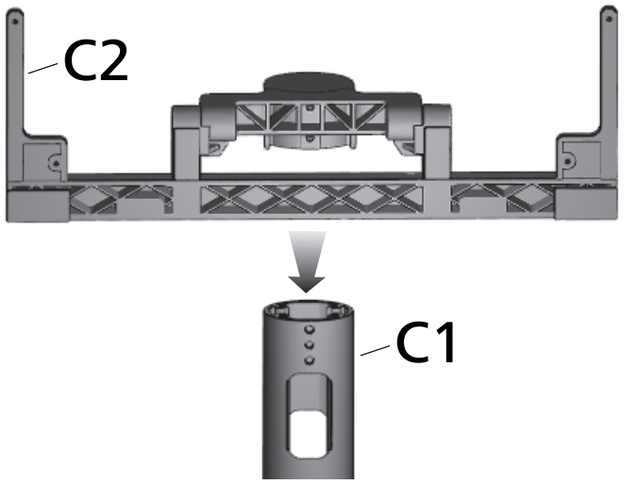
Individual 40/46 LED

28

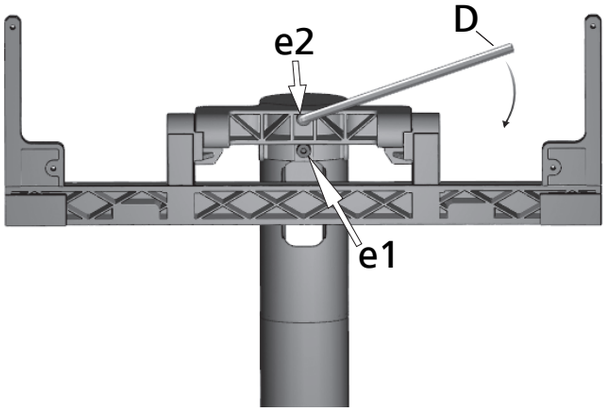
29



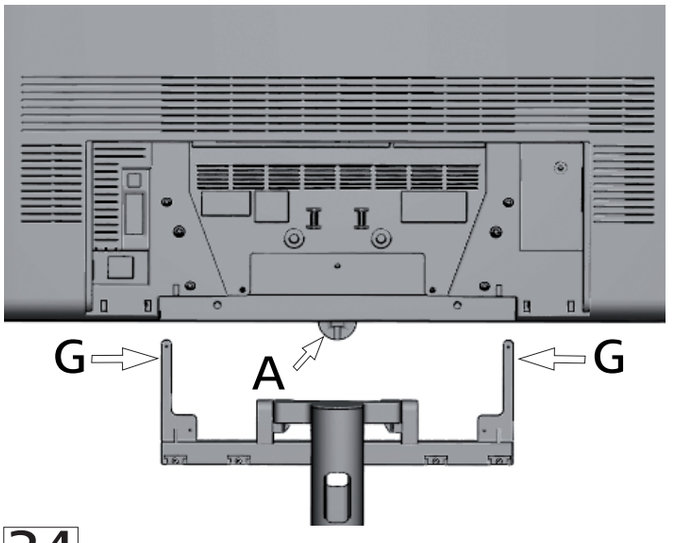
30



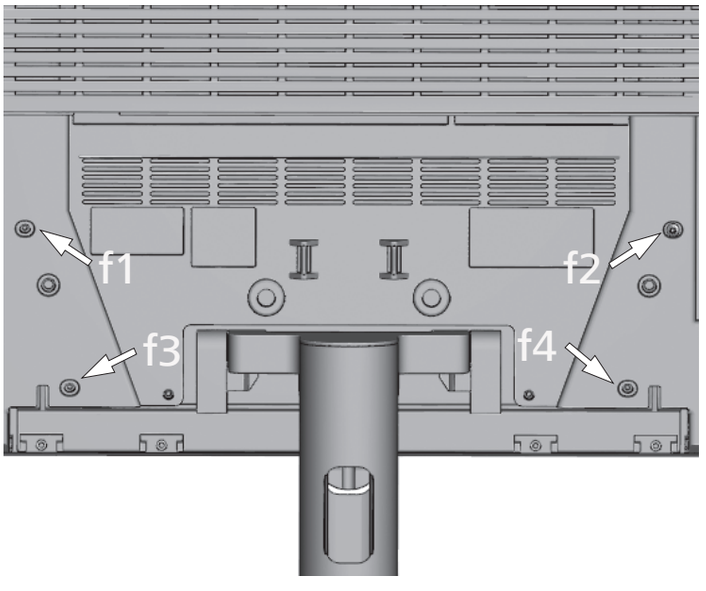
31



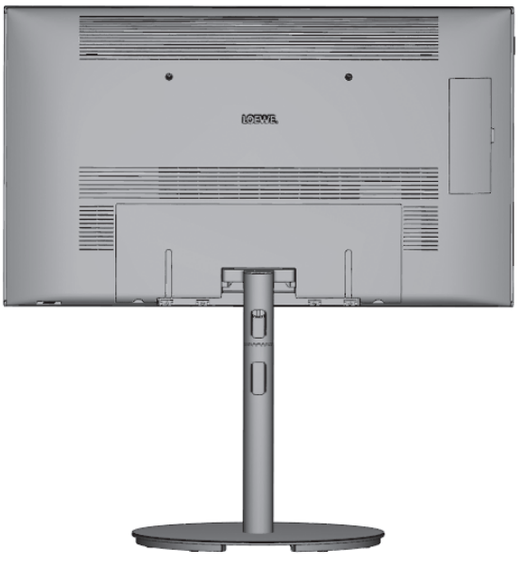
32



33



34



34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 32 08.02.2011 14:25:42

D

TV-Gerät auf dem FLOOR STAND 8 montieren

Die Montage erfolgt mit Hilfe eines Adapters (Adapter Floor Stand 8 I 40/46, Abb. 30, C1, C2).
Setzen Sie zunächst den Zentrierstift (Pfeil a1) in die entsprechende Bohrung am FLOOR STAND 8 ein (Abb. 28).

Nehmen Sie den Adapter (C1).Montieren Sie diesen wie in der Abb. 29 dargestellt auf den FLOOR STAND 8.
Achten Sie darauf, dass der Zentrierstift in die Bohrung am Adapter eindringt.
Drehen Sie die beiden Schrauben (Pfeil b1, b2) (M6x16) mit dem Winkelschraubenschlüssel (D) ein und ziehen Sie diese mit einem Drehmoment von ca. 5 Nm handfest.

Nehmen Sie den Adapter (C2). Montieren Sie diesen wie in der Abb. 30 dargestellt auf den vorher montierten Adapter (C1).
Versehen Sie die beiden zur Befestigung benötigten Schrauben (Pfeil e1, e2) (M6x20) mit Federringen. Achtung: Die Schrauben (e1, e2) müssen zunächst alle beide etwas eingedreht werden. Anschließend ziehen Sie diese mit dem Winkelschraubenschlüssel (D) handfest an (Abb. 31).
Der Adapter ist jetzt vollständig auf dem FLOOR STAND 8 montiert.

Nehmen Sie die Kabelanschlußabdeckung an der Rückwand Ihres TV-Gerätes ab.
Ihr TV-Gerät wiegt, je nach Größe bis ca. 40 kg. Mit Hilfe einer weiteren Person heben Sie das TV-Gerät über den FLOOR STAND 8 (Abb. 32).
Achten Sie darauf, dass das TV-Gerät an den entsprechenden Stellen über die Arme (Abb. 32,Pfeile G) des Universalträgers vom FLOOR STAND 8 geschoben werden kann. Die Arme müssen in die Geräteunterseite eintauchen.
Achten Sie auf das Bedienauge (Abb. 32, Pfeil A), dieses darf nicht beschädigt werden.

Zur Befestigung verwendeten Sie die mitgelieferten Schrauben (Abb. 33, Pfeile f, M4x8).
Als Hilfsmittel empfehlen wir einen Akku-Schrauber oder einen geeigneten stabilen Torx-Schraubendreher T20.

Vorgehensweise, mit Beispiel Akkuschrauber:
Im Lieferumfang des Adapters ist ein Schraubbit T20 enthalten. Setzen Sie diesen in Ihren Akku- Schrauber ein. Stellen Sie Ihren Akkuschrauber auf sehr langsame Drehzahl. Stecken Sie die Schraube auf den Bit. Die Schraube an einer Bohrung (Abb. 33, Pfeile f) ansetzen und mit etwas Andruck eindrehen. Achten sie darauf, dass Sie die Drehbewegung der Schraube rechtzeitig stoppen. Die Schraubverbindung könnte sonst beschädigt werden. Schrauben leicht fest ziehen (2 Nm). Mit den anderen 3 Schrauben verfahren Sie in gleicher Weise.
Das TV-Gerät muss, bis es mit dem Table Stand verschraubt ist von einer Person gehalten werden. Es besteht sonst die Gefahr, dass das TV-Gerät nach vorne herunterfällt.

Schließen Sie die Anschlussleitungen an und setzen Sie die Anschlussabdeckung wieder am TV-Gerät auf.
Das TV-Gerät ist jetzt auf dem FLOOR STAND 8 montiert (Abb 34).

I

Montaggio dell'apparecchio TV sul FLOOR STAND 8

Il montaggio si esegue con l'ausilio di un adattatore (adattatore Floor Stand 8 I 40/46 , fig. 30, C1, C2).
Inserire prima di tutto il perno di centraggio (freccia a1) nel rispettivo foro del FLOOR STAND 8 (fig. 28).

Prendere l'adattatore (C1).Montarlo come illustrato nella fig. 29 sul FLOOR STAND 8.
Accertarsi che il perno di centraggio penetri nel foro dell'adattatore.
Girare le due viti (freccia b1, b2) (M6x16) con la chiave a brugola (D) e serrarle con una coppia di circa 5 Nm.

Prendere l'adattatore (C2). Montarlo come illustrato nella fig. 30 sull'adattatore precedentemente montato (C1).
Applicare alle due viti di fissaggio (freccia e1, e2) (M6x20) gli anelli elastici. Attenzione: prima di tutto le due viti (e1, e2) devono essere leggermente avvitate. Quindi serrarle a fondo a mano con la chiave a brugola (D) (fig. 31).
L'adattatore ora è completamente montato sul FLOOR STAND 8.

Rimuovere la copertura dei cavi del pannello posteriore dell'apparecchio TV.
A seconda del modello, l'apparecchio TV può arrivare a pesare circa 40 kg. Con l'aiuto di una seconda persona, sollevare l'apparecchio TV sul FLOOR STAND 8 (fig. 32).
Accertarsi che l'apparecchio TV venga fatto scorrere nei punti giusti attraverso i bracci (fig. 32, frecce G) del supporto universale del FLOOR STAND 8. I bracci devono risultare affondati nella parte inferiore dell'apparecchio.
Fare attenzione a non danneggiare il pannello frontale (fig. 32, freccia A).

Per il fissaggio, utilizzare le viti fornite (fig. 33, frecce f, M4x8).
Si consiglia di utilizzare un avvitatore a batteria o un cacciavite Torx T20 adatto.

Procedura, con esempio Avvitatore a batteria:
La fornitura dell'adattatore comprende una punta T20. Infilare la punta nell'avvitatore a batteria. Impostare l'avvitatore su un numero di giri molto basso. Infilare la vite sulla punta. Inserire la vite in un foro (vedi fig. 33, frecce f) e avvitarla esercitando una leggera pressione. Assicurarsi di bloccare la rotazione della vite nel momento giusto. In caso contrario si potrebbe danneggiare il collegamento. Serrare leggermente le viti (2 Nm).
Procedere nello stesso modo con le altre 3 viti.
L'apparecchio TV andrà sorretto da una persona fino a quando non sarà stato fissato saldamente al Table Stand. In caso contrario, esiste il rischio che l'apparecchio TV possa cadere in avanti.

Eseguire tutti i collegamenti e riporre la copertura del vano cavi sull'apparecchio TV.
L'apparecchio TV è ora montato sul FLOOR STAND 8 (fig. 34.).

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 33 08.02.2011 14:25:43

Individual 40/46 LED

NL

Tv-toestel op de FLOOR STAND 8 monteren

De montage gebeurt met behulp van een adapter (Adapter Floor Stand 8 I 40/46, afb. 30, C1, C2).
Brengt eerst de centreerstift (pijl a1) aan in de overeenkomstige boring in de FLOOR STAND 8 (afb. 28).

Neem de adapter (C1). Monteer hem zoals getoond in afb. 29 op de FLOOR STAND 8.
Zorg ervoor dat de centreerpen in de boring van de adapter dringt.
Draai de beide schroeven (pijl b1, b2) (M6x16) met de hoekschroevensleutel (D) in en span ze aan met een aanhaalmoment van ca. 5 Nm.

Neem de adapter (C2). Monteer hem zoals getoond in afb. 30 op de eerder gemonteerde adapter (C1).
Voorzie de beide voor de bevestiging benodigde schroeven (pijlen e1, e2) (M6x20) van veerringen. Let op: de schroeven (e1, e2) moeten eerst allebei een beetje worden ingedraaid. Vervolgens draait u ze met de hoekschroevendraaier (D) handvast aan (afb. 31).
De adapter is nu helemaal op de FLOOR STAND 8 gemonteerd.

Verwijder de kabelaansluitafdekking van de achterkant van het tv-toestel.
Uw tv-toestel weegt ongeveer 40 kg, afhankelijk van het type. Met de hulp van een tweede persoon tilt u het tv-toestel tot boven de FLOOR STAND 8 (afb. 32).
Let erop dat het tv-toestel op de betreffende plaats over de armen (afb. 32, pijlen G) van de universele drager van de FLOOR STAND 8 kan worden geschoven. De armen moeten in de onderkant van het toestel verdwijnen.
Let op het bedieningsoog (afb. 32, pijl A), dat mag niet beschadigd worden.

Gebruik voor de bevestiging de bijgeleverde schroeven (afb. 33, pijlen f, M4x8).
Gebruik een snoerloze schroefmachine of een geschikte stabiele torx-schroevendraaier T20 om de schroeven in te draaien.

Werkwijze, met schroefmachine:
In de verpakking van de adapter vindt u een schroefbit T20. Steek die in uw schroefmachine. Stel de schroefmachine in op een zeer laag toerental. Steek de schroef op de bit. Zet de schroef tegen een boring aan (afb. 33, pijlen f) en draai ze in door er een beetje druk op uit te oefenen. Zorg ervoor dat u de schroefmachine tijdig doet stoppen. Anders kan de schroefverbinding beschadigd raken. Draai de schroef lichtjes aan (2 Nm).
Ga voor de overige 3 schroeven op dezelfde manier te werk.
Het tv-toestel moet door een persoon worden vastgehouden tot het aan de FLOOR STAND is vastgeschroefd. Anders bestaat het gevaar dat het tv-toestel naar voren toe valt.

Sluit de verbindingskabels aan en breng de aansluitingsafdekking weer aan op het tv-toestel.
Het tv-toestel is nu op de FLOOR STAND 8 gemonteerd (afb. 34).

GB

Mounting the TV set on the FLOOR STAND 8

An adapter (Floor Stand 8 I 32 Adapter, Figure 30, C1, C2) is used for the installation.
First place the centring pin (arrow a1) in the corresponding hole on the FLOOR STAND 8 (Figure 28).

Take the adapter (C1). Mount this on the FLOOR STAND 8, as shown in Figure 29.
Make sure that the centring pin enters the hole in the adapter.
Turn both screws (arrow b1, b2) (M6x16) in with the angled wrench (D) and tighten them with a torque of approx. 5 Nm.

Take the adapter (C2). Mount this on the previously installed adapter (C1), as shown in figure 30.
Take both of the screws required for mounting and put split washers on them (arrow e1, e2) (M6x20). Be aware that both the screws (e1, e2) have to be screwed in a little in the first instance. Finish off by screwing them in hand-tight using an Allen key (D) (fig. 31).
The adapter is now completely mounted on the FLOOR STAND 8.

Remove the cable connection cover on the rear panel of your TV set.
Your TV set can weigh up to 40 kg, depending on the size. Get help from another person to lift the TV set onto the FLOOR STAND 8 (Figure 32).
Make sure the TV set can be pushed at the corresponding points over the arms (Figure 32, arrow G) of the universal base of the FLOOR STAND 8. The arms must dip into the bottom of the set.
Pay attention to the operating eye (Figure 32, arrow A), as this must not be damaged.

Use the screws provided for fastening (Figure 33, arrows f, M4x8).
We recommend a cordless screwdriver or a suitable sturdy Torx screwdriver T20.

Procedure, with example cordless screwdriver:
The scope of supply of the adapter includes a screwdriver bit T20.
Place this in your cordless screwdriver. Set your cordless screwdriver to a very low speed. Insert the screw onto the bit. Place the screw on a drill hole (Figure 33, arrows f) and screw in with a little pressure.
Make sure you stop the screw from turning in sufficient time. The screwed joint could
otherwise be damaged. Tighten the screws slightly (2 Nm).
Repeat the procedure for the other 3 screws.
Someone must hold the TV set until it has been screwed to the Table Stand. Otherwise there is a risk of the TV set falling forwards.

Connect the connecting cables and place the connection cover on the TV set again.
This TV is now mounted on the FLOOR STAND 8 (Figure 34).

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 34 08.02.2011 14:25:43

F

Monter le téléviseur sur le FLOOR STAND 8

Le montage s'effectue à l'aide d'un adaptateur (Floor Stand 8 I 32 adaptateur, ill. 30, C1, C2).
Placez tout d'abord les ergots de centrage (flèche a1) dans l'orifice correspondant du FLOOR STAND 8 (ill. 28).

Prenez l'adaptateur (C1). Montez celui-ci sur le FLOOR STAND 8, comme indiqué dans l´ill. 29.
Veillez à ce que l'ergot de centrage pénètre dans l'orifice de l'adaptateur.
Vissez les deux vis (flèches b1, b2) (M6x16) avec le tournevis d'angle (D) et serrez-les avec un couple de serrage de 5 Nm environ.

Prenez l'adaptateur (C2). Montez-le sur l'adaptateur (C1) monté précédemment comme indiqué dans l'ill. 30.
Posez les deux vis de fixation (flèches e1, e2) (M6x20) avec les rondelles élastiques. Attention : les deux vis (e1, e2) doivent d'abord être légèrement enfoncées. Ensuite, serrez-les manuellement avec le tournevis d'angle (D) (ill. 31).
L'adaptateur est maintenant entièrement monté sur le FLOOR STAND 8.

Retirez le couvercle du raccordement de câble de la paroi arrière du téléviseur.
Votre téléviseur pèse, selon le modèle, jusqu'à environ 40 kg. Avec l'aide d'une autre personne, soulevez le téléviseur au-dessus du FLOOR STAND 8 (ill. 32).
Veillez à ce que le téléviseur puisse être déplacé aux endroits appropriés à l'aide des bras (ill. 32, flèches G) du support universel du FLOOR STAND 8. Les bras doivent disparaître dans la partie inférieure de l'appareil.
Faites attention à l'anneau de commande (ill. 32, flèche A), celui-ci ne doit pas être endommagé.

Pour procéder à la fixation, utilisez les vis jointes à la livraison (ill. 33, flèches f, M4x8).
Nous recommandons d'utiliser comme outil un tournevis électrique ou manométrique Torx stable adéquat.

Procédure, à l'aide d'un exemple Tournevis électrique :
La livraison de l'adaptateur comporte un foret de vissage T20. Insérez-le dans votre tournevis électrique. Réglez le tournevis sur une vitesse très lente. Placez la vis sur le foret. Placez la vis devant un trou (ill. 33, flèches f) et insérez-la en exerçant une légère pression. Veillez ce faisant à arrêter à temps la rotation de la vis. Vous risqueriez sinon d'endommager la liaison par vissage. Serrez les vis en forçant modérément (2 Nm).
Procédez de manière identique avec les trois autres vis.
Le téléviseur doit être maintenu par une personne jusqu'à ce qu'il soit vissé au Table Stand. Sinon, le téléviseur risque de tomber en avant.

Remettez ensuite le couvercle du raccordement de câble sur la paroi arrière de votre téléviseur.
Le téléviseur est maintenant monté sur le FLOOR STAND 8 (ill. 34).

E

Montaje del televisor en el FLOOR STAND 8

El montaje tiene lugar utilizando un adaptador (adaptador para Floor Stand 8 I 32, fig. 30, C1, C2).
Inserte en primer lugar el pasador de centrado (flecha a1) en el correspondiente orificio del FLOOR STAND 8 (fig. 28).

Coja el adaptador (C1). Móntelo en el FLOOR STAND 8 como se indica en la figura 29.
Asegúrese de que el pasador de centrado queda introducido en el orificio del adaptador.
Enrosque los dos tornillos (flechas b1, b2) (M6x16) con la llave angular (D) y apriételos con un par de 5 Nm aprox.

Coja el adaptador (C2). Móntelo como se indica en la figura 30 sobre el adaptador previamente montado (C1).
Equipe los dos tornillos (Pfeil e1, e2) (M6x20) necesarios para la fijación con anillos de resorte. Atención: Ambos tornillos (e1, e2) deben enroscarse primero un poco. A continuación, apriételos (Fig. 31) con la llave angular (D).
El adaptador ya está completamente montado en el FLOOR STAND 8.

Retire la tapa de conexiones de cables en la parte posterior del televisor.
El televisor puede pesar hasta 40 kg aprox. dependiendo del tamaño. Con ayuda de otra persona, levante el televisor y colóquelo en el FLOOR STAND 8 (fig. 32).
Asegúrese de que el televisor se lleva hasta el lugar correspondiente por encima de los brazos (fig. 32, flechas G) del soporte universal del FLOOR STAND 8. Los brazos deben introducirse por el lado inferior del aparato.
Tenga cuidado con el anillo de mando (fig. 32, flecha A) para que no sufra ningún daño.

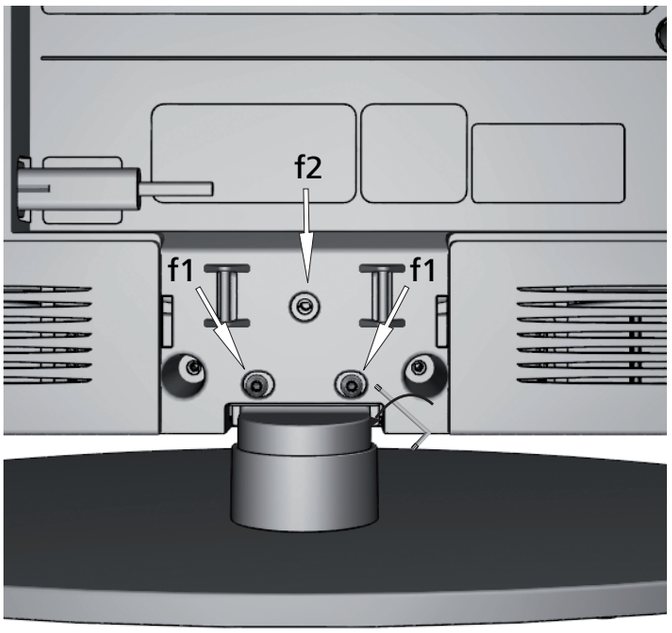
Utilice los tornillos suministrados para fijarla (fig. 33, flechas f, M4x8). Le recomendamos que utilice para ello una atornilladora con batería o un destornillador Torx T20 con la resistencia adecuada.

Procedimiento con atornilladora con batería:
El volumen de suministro del adaptador incluye una broca T20. Fíjela en la atornilladora con batería. Ajuste la atornilladora a muy poca velocidad. Coloque el tornillo en la broca. Introduzca el tornillo en un orificio (fig. 33, flechas f) y gire ejerciendo algo de presión. Asegúrese de detener a tiempo la atornilladora. En caso contrario, la unión atornillada podría sufrir algún daño. Apriete los tornillos ligeramente (2 Nm).
Proceda del mismo modo con los otros 3 tornillos.
El televisor debe sujetarse hasta que se atornille en el Table Stand. En caso contrario, existe el riesgo de que pueda caerse hacia delante.

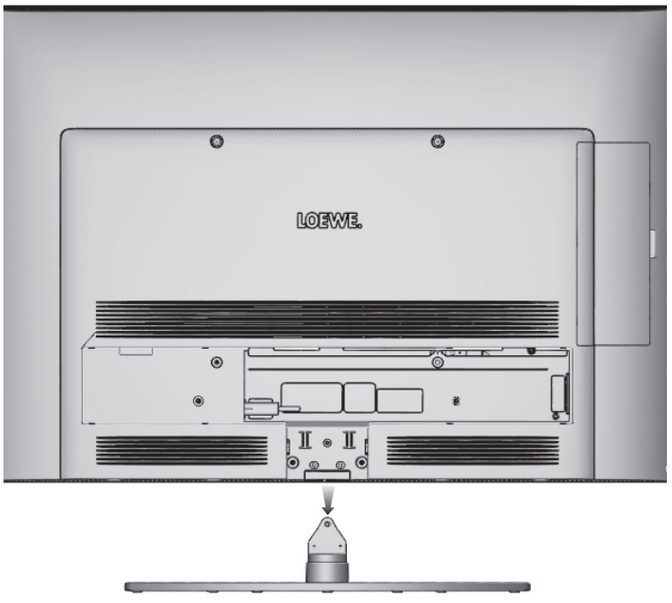
Por último, vuelva a colocar la tapa de conexiones de cables en la parte posterior del televisor.
El televisor ya está montado en el FLOOR STAND 8 (fig. 34).

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 35 08.02.2011 14:25:43

35



36



D

Demontage der vorhandenen Aufstelllösung

Bevor der Bildschirm auf dem FLOOR STAND 8 montiert werden kann, muss die vorhandene Aufstelllösung demontiert werden.
Beachten Sie für die weitere Demontage, Abbildung 35 und Abbildung 36.
Nehmen Sie zunächst die Rückwandabdeckung des TV-Gerätes ab.

Demontage Connect 32-40 LED, Art 32-46 LED und Xelos 32-40 LED:

Entfernen Sie die drei Schrauben (Abbildung 35, Pfeile f1, f2) mit dem Schraubenschlüssel (T20).

Eine zweite Person muss das TV-Gerät halten damit es nicht beschädigt wird.

Ziehen Sie den Fuß heraus oder nehmen Sie das TV-Gerät nach oben ab (Abb. 36). Legen Sie das TV-Gerät, wenn nötig mit der Bildschirmseite auf eine weiche Unterlage (Vlies oder Decke).

I

Smontaggio della soluzione di supporto disponibile

Prima di poter montare lo schermo sul FLOOR STAND 8 è necessario smontare la soluzione di supporto presente.
Attenzione alle ulteriori operazioni di smontaggio, figure 35 e 36.
Prima di tutto togliere la parete posteriore dell'apparecchio TV.

Smontaggio di Connect 32-40 LED, Art 32-46 LED e Xelos 32-40 LED:

Togliere le tre viti (fig. 35, frecce f1, f2) con il cacciavite (T20).

Una seconda persona deve sorreggere l'apparecchio TV in modo che non possa essere danneggiato.

Estrarre il piede oppure sollevare l'apparecchio TV verso l'alto (fig. 36). Se necessario, appoggiare l'apparecchio TV con il lato dello schermo su una base soffice (tessuto-non-tessuto o coperta).

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 36 08.02.2011 14:25:43

Connect 32-40 LED/ Art 32-46 LED/ Xelos 32-40 LED

NL

Demontage van het aanwezige opstellingssysteem

Alvorens het beeldscherm op de FLOOR STAND 8 kan worden gemonteerd, moet het aanwezige opstellingssysteem worden gedemonteerd.
Kijk naar afbeelding 35 en afbeelding 36 voor de verdere demontage.
Verwijder eerst de achterwandafdekking van uw tv-toestel.

Demontage Connect 32-40 LED, Art 32-46 LED en Xelos 32-40 LED:

Verwijder de drie schroeven (afbeelding 35, pijlen f1, f2) met de schroevendraaier (T20).

Een tweede persoon moet het tv-toestel vasthouden zodat het niet beschadigd wordt.

Trek de voet eruit of neem het tv-toestel er naar boven toe af (afb. 36). Leg het tv-toestel indien nodig met de schermzijde op een zachte ondergrond (vlies of deken).

GB

Disassembly of the existing installation solution

Before the screen can be mounted on the FLOOR STAND 8, the existing installation solution must be removed.
See Figure 35 and Figure 36 for further disassembly.
First remove the rear panel cover of the TV set.

Disassembling Connect 32-40 LED, Art 32-46 LED and Xelos 32-40 LED:

Remove the three screws (Fig. 35, arrows f1, f2) using the wrench (T20).

A second person must hold the TV set to prevent it from being damaged.

Pull out the base or lift off the TV set
upwards (Figure 36). Place the TV set down with the screen on a soft underlay (fleece or blanket) if necessary.

F

Démontage de la solution d'installation actuelle

Avant d'installer l'écran sur le FLOOR STAND 8, la solution d'installation existante doit être démontée.
Observez les illustrations 35 et 36 pour la poursuite du démontage.
Retirez tout d'abord le couvercle de paroi arrière du téléviseur.

Démontage Connect 32-40 LED, Art 32-46 LED et Xelos 32-40 LED:

Enlevez les trois vis (illustration 35, flèches f1, f2) avec la clé (T20).

Une deuxième personne doit tenir le téléviseur pour qu'il ne soit pas endommagé.

Enlevez le pied ou retirez le téléviseur vers le haut (ill. 36). Placez le téléviseur si nécessaire avec le côté de l'écran sur un support souple (non-tissé ou couverture).

E

Desmontaje del elemento de colocación existente

Antes de que pueda montarse la pantalla en el FLOOR STAND 8, deberá desmontarse el elemento de colocación existente.
Para continuar con el desmontaje, observe las figuras 35 y 36.
Retire en primer lugar la tapa trasera del televisor.

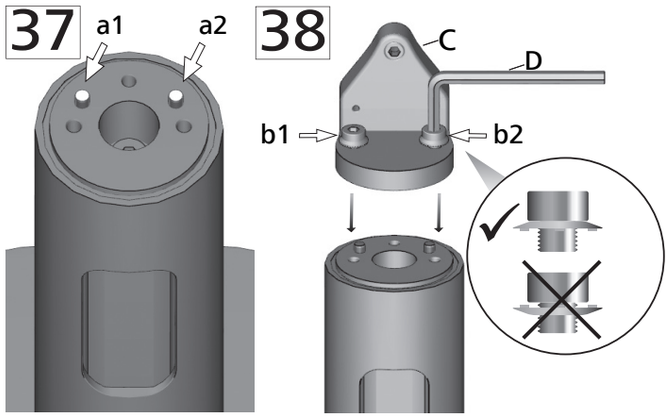
Desmontaje de Connect 32-40 LED, Art 32-46 LED y Xelos 32-40 LED:

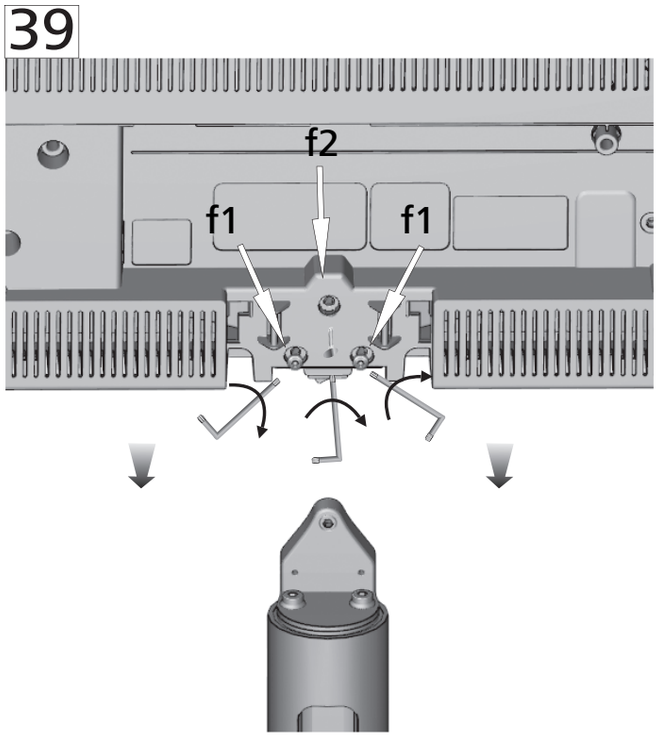
Retire los tres tornillos (figura 35, flechas f1, f2) con la llave de ajuste (T20).

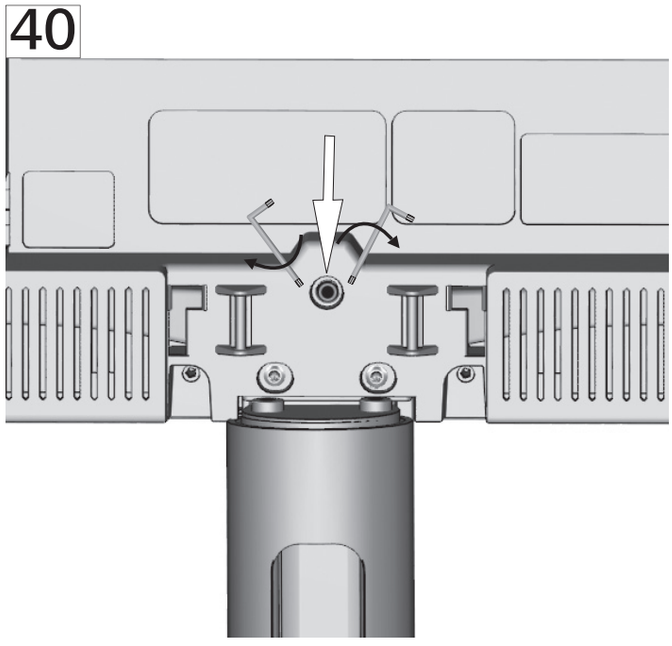
Una segunda persona deberá sujetar el televisor para que éste no sufra daños.

Extraiga el pie o retire el televisor levantándolo (fig. 36) En caso necesario, coloque el televisor de tal forma que la pantalla se apoye sobre una base suave (fieltro o manta).

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 37 08.02.2011 14:25:43







D

TV-Gerät auf dem FLOOR STAND 8 montieren

Die Montage erfolgt mit Hilfe eines Adapters (Adapter Floor Stand 8 C/A 32-46, Abb. 38, C).

Setzen Sie zunächst die beiden Zentrierstifte (Pfeil a1, a2) in die entsprechenden Bohrungen am FLOOR STAND 8 ein (Abb. 37).

Nehmen Sie den Adapter (C).Montieren Sie diesen wie in der Abb. 38 dargestellt auf den FLOOR STAND 8.

Achten Sie darauf, dass die Zentrierstifte in die Bohrungen am Adapter eindringen.
Im Lieferumfang des Adapters befinden sich zwei Kontaktscheiben. Montieren Sie diese so, dass die Nasen der Kontaktscheiben nach unten zeigen (siehe Abb. 38).
Drehen Sie die beiden Schrauben (Pfeil b1, b2) mit dem Winkelschraubenschlüssel (D) ein und ziehen Sie diese mit einem Drehmoment von ca. 5 Nm handfest.

Nehmen Sie die Kabelanschlussabdeckung des TV-Gerätes ab. Setzen Sie das TV-Gerät auf den FLOOR STAND 8 (Abb. 39).
ACHTUNG! Zwei Personen sollten das TV-Gerät auf dem FLOOR STAND 8 heben. Achten Sie darauf, dass sich die Rückseite des TV-Gerätes und die Kabelöffnungen im FLOOR STAND 8 auf der gleichen Seite befinden.

Zur Befestigung verwenden Sie die vorher am Tischfuß entfernten Schrauben. Drehen Sie die Schrauben ein (Abb. 39, Pfeile f1, f2) und ziehen Sie diese mit dem Schraubenschlüssel (T20) fest (Drehmoment ca. 3 Nm).
f1: M4 x 14 mm
f2: M4 x 30 mm

Achtung:
Für die Installation der Geräte Xelos 32/40 LED ist die benötigte Schraube "f2" dem entsprechenden Adapter beigelegt.

Für den Fall, dass Sie Ihren Xelos 32/40 LED später wieder auf den Table Stand montieren möchten, muss an Stelle der Schraube „f2" (M4 x 30mm) wieder die ursprünglich verwendete Schraube (M4 x 14mm) installiert werden. Heben Sie die ursprüngliche Schraube gut auf.

TV-Gerät neigen

Sie haben die Möglichkeit, den Neigewinkel Ihres TV-Gerätes auf dem FLOOR STAND 8 auf 2,5° oder 5° zu verändern.
Benötigtes Werkzeug: Innensechskant-Schraubenschlüssel 5mm, Schraubenschlüssel (T20).

Entfernen Sie die Schraube f2 (Abb.39) mit dem Schraubenschlüssel (T20).
Stecken Sie den Innensechskant-Schraubenschlüssel in die vorgesehene Öffnung oberhalb der beiden Schrauben (Abb. 40, Pfeil). Drehen Sie die Schraube und verstellen Sie so den Neigungswinkel des TV-Gerätes (Anschlag links: 5°, Anschlag rechts: 2,5°).
Der FLOOR STAND 8 wird ab Werk mit einer Neigung von 2,5° ausgeliefert. Für den gesamten Verstellbereich von 2,5° reichen ca 1,5 Umdrehungen mit dem Schraubenschlüssel.

Die Drehbewegung erfordert nur sehr geringe Kraft (ca. 2 Nm). Nötigenfalls kann die Neigebewegung auch von Hand durch Drücken oder Ziehen oben am TV-Gerät unterstützt werden.
Versuchen Sie nicht die Verstellschraube mit Gewalt weiter nach rechts zu drehen. Dies kann zu Beschädigungen am TV-Gerät führen!

Befestigen Sie anschließend die vorher entfernte Schraube und Kabelanschlussabdeckung wieder am TV-Gerät.

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 38 08.02.2011 14:25:43

I

Montaggio dell'apparecchio TV sul FLOOR STAND 8

Il montaggio si esegue con l'ausilio di un adattatore (adattatore Floor Stand 8 C/A 32-46, fig. 38, C).
Inserire prima di tutto i due perni di centraggio (freccia a1, a2) nei rispettivi fori del FLOOR STAND 8 (fig. 37).

Prendere l'adattatore (C). Montarlo come illustrato nella fig. 38 sul FLOOR STAND 8.

Accertarsi che i perni di centraggio penetrino nei fori dell'adattatore. In dotazione con l'adattatore vengono fornite due rondelle. Montarle assicurandosi che le tacche delle rondelle siano rivolte verso il basso (vedi fig. 38).
Girare le due viti (freccia b1, b2) con la chiave a brugola (D) e serrarle con una coppia di circa 5 Nm.

Togliere la copertura del vano cavi dell'apparecchio TV. Appoggiare l'apparecchio TV sul FLOOR STAND (fig. 39).
ATTENZIONE! Per sollevare l'apparecchio TV sul FLOOR STAND 8 è opportuno essere in due. Assicurarsi che il retro dell'apparecchio TV e le aperture per i cavi del FLOOR STAND 8 si trovino sullo stesso lato.

Per il fissaggio utilizzare le viti precedentemente tolte dal piede del tavolo. Serrare le viti (fig. 39, frecce f1, f2) con il cacciavite (T20) (Coppia ca. 3 Nm).
f1: M4 x 14 mm
f2: M4 x 30 mm

Attenzione:
Per l'installazione degli apparecchi Xelos 32/40 LED viene acclusa insieme al rispettivo adattatore la vite "f2" necessaria.

Nel caso in cui, in seguito, si desideri rimontare il proprio Xelos 32/40 LED sulla base (Table Stand), al posto della vite "f2" (M4 x 30 mm) si deve rimontare la vite utilizzata originariamente (M4 x 14 mm). Conservare la vite originaria con cura.

Inclinazione dell'apparecchio TV

É possibile regolare l'angolo d'inclinazione dell'apparecchio TV sul FLOOR STAND 8 tra 2,5° o 5°.
Strumento necessario: chiave per viti a esagono incassato 5mm, cacciavite (T20).

Rimuovere la vite f2 (Fig. 39) con ilcacciavite (T20).
Infilare la chiave per viti a esagono incassato nell'apertura prevista sulla sommità delle due viti (fig. 40, freccia). Girare la vite e regolare in questo modo l'angolo di inclinazione dell'apparecchio (battuta a sinistra: 5°, battuta a destra: 2,5°).
Il FLOOR STAND 8 al momento della consegna dallo stabilimento ha un'inclinazione di 2,5°. Per regolare l'inclinazione di 2,5° sono sufficienti circa 1,5 giri di chiave.

Per avvitare è sufficiente applicare solo una leggera forza (ca. 2 Nm). Se necessario è possibile accentuare il movimento di inclinazione spingendo o tirando l'apparecchio TV dall'alto.
Non tentare di forzare ulteriormente la vite di regolazione verso destra per evitare di danneggiare l'apparecchio TV!

Rifissare quindi sull'apparecchio TV la vite e la copertura del collegamento cavi precedentemente rimossi.

NL

Tv-toestel op de FLOOR STAND 8 monteren

De montage gebeurt met behulp van een adapter (Floor Stand 8 C/A 32-46 -adapter, afb. 38, C).
Brengt eerst de beide centreerstiften (pijl a1, a2) aan in de overeenkomstige boringen in de FLOOR STAND 8 (afb. 37).

Neem de adapter (C). Monteer hem zoals getoond in afb. 38 op de FLOOR STAND 8.

Zorg ervoor dat de centreerpennen in de boringen van de adapter dringen.
Bij de adapter worden twee contactplaatjes geleverd. Monteer die zo dat de nokken van de contactplaatjes naar beneden wijzen (zie afb. 38).
Draai de beide schroeven (pijl b1, b2) met de hoekschroevensleutel (D) in en span ze aan met een aanhaalmoment van ca. 5 Nm.

Verwijder de kabelaansluitafdekking van uw tv-toestel. Plaats het tv-toestel op de FLOOR STAND 8 (afb. 39).
LET OP! Het tv-toestel moet door twee personen op de FLOOR STAND 8 worden getild. Vergewis u ervan dat de achterzijde van het tv-toestel en de kabelopeningen in de FLOOR STAND 8 zich langs dezelfde kant bevinden.

Voor de bevestiging gebruikt u de eerder uit de tafelvoet verwijderde schroeven. Draai de schroeven in (afb. 39, pijlen f1, f2) en span ze aan met de schroevendraaier (T20) (Aanhaalmoment ca. 3 Nm).
f1: M4 x 14 mm
f2: M4 x 30 mm

Let op:
voor het installeren van de toestellen Xelos 32/40 LED wordt de benodigde schroef "f2" bij de overeenkomstige adapter geleverd.

Wanneer u uw Xelos 32/40 LED later weer op de Table Stand wilt monteren, moet in plaats van de schroef „f2" (M4 x 30mm) de oorspronkelijke schroef (M4 x 14mm) opnieuw worden gebruikt. Bewaar de oorspronkelijke schroef daarom zorgvuldig.

Instellen van de hellingshoek van het tv-toestel

U hebt de mogelijkheid de hellingshoek van uw tv-toestel op de FLOOR STAND 8 in te stellen binnen een bereik van 2,5° tot 5°.
Benodigd gereedschap: inbussleutel 5mm, schroevendraaier (T20).

Verwijder de schroef f2 (afb.39) met de schroevendraaier (T20).
Steek de inbussleutel in de daartoe voorziene opening boven de beide schroeven (afb. 40, pijl). Draai aan de schroef en verstel op die manier de hellingshoek van het tv-toestel (aanslag links: 5°, aanslag rechts: 2,5°).
De FLOOR STAND 8 wordt af fabriek geleverd met een hellingshoek van 2,5°. Voor het volledige verstelbereik van 2,5° volstaan ongeveer 1,5 omwentelingen van de schroevensleutel.

De draaibeweging vereist slechts zeer weinig kracht (ca. 2 Nm). Indien nodig kan de kantelbeweging ook met de hand worden ondersteund, door boven aan het tv-toestel te trekken of te duwen.
Probeer de stelschroef niet met geweld verder naar rechts te draaien. Dat kan resulteren in schade aan het tv-toestel!

Bevestig vervolgens de eerder verwijderde schroef en kabelaansluitafdekking weer op het tv-toestel.

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 39 08.02.2011 14:25:44

GB

Mounting the TV set on the FLOOR STAND 8

An adapter (Floor Stand 8 C/A 32-46 Adapter, Figure 38, C) is used for the installation.
First place the two centring pins (arrow a1, a2) in the corresponding holes on the FLOOR STAND 8 (Figure 37).

Take the adapter (C). Mount this on the FLOOR STAND 8, as shown in Figure 38.

Make sure that the centring pins enter the holes in the adapter.
Two contact washers are included with the adapter. Assemble these so that the contact washer lugs point downwards (refer to fig. 38).
Turn both screws (arrow b1, b2) in with the angled wrench (D) and tighten them with a torque of approx. 5 Nm.

Remove the cable connection cover of the TV set. Place the TV set on the FLOOR STAND 8 (Figure 39).
ATTENTION! Two persons should lift the TV set onto the FLOOR STAND 8. Make sure that the back of the TV set and the cable openings in the FLOOR STAND 8 are on the same side.

Use the screws previously removed from the table foot for fastening.
Turn the screws (Figure 39, arrows f1, f2) in and tighten them with the wrench (T20) (Torque approx. 3 Nm).
f1: M4 x 14 mm
f2: M4 x 30 mm

Important:
The required screw "f2" is enclosed with the corresponding adapter so that the Xelos 32/40 LED can be installed.

Should you wish to install your Xelos 32/40 LED on the Table Stand later, the screw that was previously used (M4 x 14mm) must be installed where the "f2" (M4 x 30mm) screw is now installed. Keep the original screw in a safe place.

Tilting the TV set

You can change the angle of tilt of your TV set on the FLOOR STAND 8 to 2.5° or 5°.
Tool required: Allen key 5 mm, wrench (T20).

Remove screw f2 (Fig.39) using the wrench (T20).
Insert the Allen key into the designated opening above the two screws (Fig 40, arrow). By screwing in the screw, you can adjust the tilt angle of the TV set (turned to the left as far it will go: 5°, to the right as far as it will go: 2,5°).
The FLOOR STAND 8 is delivered from the factory with a tilt angle of 2.5°. For the entire tilt range of up to 2.5°, turn the screw using the wrench approx. 1.5 times.

Turning the screw requires very little force (approx. 2 Nm). If necessary, you can also support the tilting movement using a hand to push or pull the top of the TV set.
Do not try to force the adjustment screw further to the right. This could damage the TV set!

Then reattach the screw and cable connection cover (removed beforehand) to the TV set.

F

Monter le téléviseur sur le FLOOR STAND 8

Le montage s'effectue à l'aide d'un adaptateur (adaptateur Floor Stand 8 C/A 32-46, ill. 38, C).
Placez tout d'abord les deux ergots de centrage (flèches a1, a2) dans les orifices correspondants du FLOOR STAND 8 (ill. 37).

Prenez l'adaptateur (C). Montez celui-ci sur le FLOOR STAND 8, comme indiqué dans l'ill. 38.

Veillez à ce que les ergots de centrage pénètrent dans les trous de l'adaptateur.
Vous trouverez deux rondelles de contact livrées avec l'adaptateur. Montez celles-ci de manière à ce que les ergots des rondelles de contact soient orientés vers le bas (cf. ill. 38).
Vissez les deux vis (flèches b1, b2) avec le tournevis d'angle (D) et serrez avec un couple de serrage de 5 Nm environ.

Retirez le couvercle du raccordement de câble du téléviseur. Placez le téléviseur sur le FLOOR STAND 8 (ill. 39).
ATTENTION ! Il faut deux personnes pour tenir le téléviseur sur le FLOOR STAND 8. Veillez à ce que l'arrière du téléviseur et les ouvertures pour les câbles du FLOOR STAND 8 se trouvent du même côté.

Pour la fixation, utilisez les vis que vous avez ôtées auparavant du pied de table. Vissez les vis (ill. 39, flèches f1, f2) et serrez-les avec la clé (T20) (Couple de 3 Nm environ).
f1: M4 x 14 mm
f2: M4 x 30 mm

Attention:
Pour l'installation des appareils Xelos 32/40 LED, la vis « f2 » nécessaire est jointe avec l'adaptateur correspondant.

Au cas où vous souhaiteriez remonter votre Xelos 32/40 LED ultérieurement sur le Table Stand, la vis (M4 x 14mm) utilisée à l'origine doit être installée de nouveau au lieu de la vis « f2 » (M4 x 30mm). Veillez à conserver précieusement la vis d'origine.

Inclinaison du téléviseur

Vous avez la possibilité de modifier l'angle d'inclinaison de votre téléviseur sur le FLOOR STAND 8 de 2,5° ou 5°.
Outils nécessaires : clé Allen de 5 mm, clé (T20).

Retirez la vis f2 (ill. 39) au moyen de laclé (T20).
Placez la clé Allen dans l'orifice prévu à cet effet au-dessus des deux vis (ill. 40, flèche). Serrez la vis et positionnez l'angle d'inclinaison du téléviseur comme suit (butée gauche : 5°, butée droite : 2,5°).
Le FLOOR STAND 8 est livré départ usine avec une inclinaison de 2,5°. Pour obtenir la plage de réglage maximale de 2,5°, il suffit de tourner la clé d'un tour et demi environ.

Le mouvement de rotation ne requiert pas beaucoup de force (environ 2 Nm). En cas de besoin, le mouvement d'inclinaison peut aussi être soutenu manuellement en poussant ou tirant sur la partie supérieure du téléviseur.
N'essayez pas de tourner plus à droite avec force la vis de réglage. Cela peut entraîner des dommages sur le téléviseur !

Revissez ensuite la vis que vous aviez retirée et remettez le couvercle des raccordements de câble sur le téléviseur.

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 40 08.02.2011 14:25:44

E

Montaje del televisor en el FLOOR STAND 8

El montaje tiene lugar utilizando un adaptador (adaptador para Floor Stand 8 C/A 32-46, fig. 38, C).

Inserte en primer lugar los dos pasadores de centrado (flechas a1, a2) en los correspondientes orificios del FLOOR STAND 8 (fig. 37).
Coja el adaptador (C). Móntelo en el FLOOR STAND 8 como se indica en la figura 38.

Asegúrese de que los pasadores de centrado quedan introducidos en los orificios del adaptador.
Asegúrese de que los pasadores de centrado queden introducidos en los orificios del adaptador.
Con el adaptador se suministran dos arandelas de contacto. Móntelas de forma que los salientes de las arandelas queden mirando hacia abajo (vea la fig. 38).
Enrosque los dos tornillos (flechas b1, b2) con la llave angular (D) y apriételos con un par de 5 Nm aprox.

Retire la tapa de conexiones de cables del televisor. Coloque el televisor sobre el FLOOR STAND 8 (fig. 39).
¡ATENCIÓN! El televisor debe ser colocado sobre el FLOOR STAND 8 por dos personas. Asegúrese de que la parte posterior del televisor y las aberturas para cables del FLOOR STAND 8 queden del mismo lado.

Para fijarlo, utilice los tornillos que antes retiró del pie de mesa. Enrosque los tornillos (fig. 39, flechas f1, f2) y apriételos con la llave de ajuste (T20) (Par aprox. 3 Nm).
f1: M4 x 14 mm
f2: M4 x 30 mm

Atención:
Para instalar los dispositivos Xelos 32/40 LED se suministra el tornillo necesario “f2” con el adaptador correspondiente.

En caso de que desee montar más adelante su Xelos 32/40 LED sobre el Table Stand, en lugar del tornillo “f2” (M4 x 30 mm) deberá utilizar el tornillo utilizado originalmente (M4 x 14 mm). Guarde bien el tornillo original.

Inclinar el televisor

Puede modificar el ángulo de inclinación de su televisor sobre el FLOOR STAND 8 en 2,5° o 5°.
Herramienta necesaria: Llave de hexágono interior de 5 mm, ajuste (T20).

Retire el tornillo f2 (Fig.39) con la llave de

tornillos (T20).
Introduzca la llave de hexágono interior en el orificio previsto, situado sobre los dos tornillos (fig. 40, flecha). Gire el tornillo y modifique, de esta forma, el ángulo de inclinación del televisor (tope a la izquierda: 5°, tope a la derecha: 2,5°).
El FLOOR STAND 8 se suministra de fábrica con una inclinación de 2,5°. Para toda el área de ajuste de 2,5° basta con aprox. 1,5 giros con la llave de ajuste.

El movimiento giratorio requiere una fuerza muy reducida (aprox. 2 Nm). En caso necesario, el movimiento giratorio se puede realizar con la mano, presionando o tirando de la parte superior del televisor. Intente no girar demasiado hacia la derecha el tornillo de ajuste con una fuerza excesiva. Podría provocar daños en el televisor.

Por último, acople al televisor la tapa de conexiones de cables y el tornillo que había retirado previamente.

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 41 08.02.2011 14:25:44

Floor Stand 8

D

Reinigung und Pflege

Reinigen Sie Ihren FLOOR STAND 8 nur mit einem feuchten, weichen Tuch.
Bitte verwenden Sie keinesfalls scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel.

I

Pulizia e cura

Pulire il FLOOR STAND 8 soltanto con un panno umido e morbido.
Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi.

NL

Reiniging en onderhoud

Reinig uw FLOOR STAND 8 uitsluitend met een vochtige, zachte doek.
Gebruik in geen geval bijtende of schurende reinigingsmiddelen.

GB

Reinigung und Pflege

Reinigen Sie Ihren FLOOR STAND 8 nur mit einem feuchten, weichen Tuch.
Bitte verwenden Sie keinesfalls scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel.

F

Nettoyage et entretien

Nettoyez votre FLOOR STAND 4 uniquement à l'aide d'un chiffon doux humidifié.
N'utilisez en aucun cas des produits détergents ou abrasifs.l

E

Limpieza y mantenimiento

Para limpiar el FLOOR STAND 4, utilice solamente un paño suave humedecido.
No utilice nunca productos de limpieza agresivos o abrasivos.

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 42 08.02.2011 14:25:44

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 43 08.02.2011 14:25:44

LOEWE.

34846_002_Floor Stand_8_08_02_2011_printer.indd 44 08.02.2011 14:25:44